大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬四千三百二十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

世界上一切侵略者及其走狗，通通都要被埋葬掉，為期不會很遠。他們一定逃不掉的。

美帝進一步使日閥充當尼克松「新亞洲政策」急先鋒
北京斥美日反動派陰謀
指出美帝起用日閥重霸亞洲絕不能得逞

【新華社北京二十九日電】新華社記者報道：被英雄的印度支那人民打得焦頭爛額的美帝國主義，正竭力同日本反動派加緊軍事勾結，陰謀進一步利用日本軍國主義在推行尼克松的「新亞洲政策」中充當急先鋒。

最近，美國國防部長萊爾德竄到日本、南朝鮮活動，是美日反動派加緊軍事勾結的又一鐵證，是對日本人民、朝鮮人民、中國人民、印度支那人民和亞洲各國人民的明目張膽的挑釁。萊爾德在同佐藤榮作、朴正熙等反動頭目就所謂「遠東安全問題」進行的一系列秘密會談中，大肆鼓吹「在七十年代，日本應成為保衞遠東的核心」，要求日本軍國主義勢力「在亞洲的軍事戰略中發揮更大的作用」，要日本「承擔」美國第七艦隊的「軍事任務」，他聲稱要搞「一支現實的威懾力量」，作為美帝及其僕從的「聯合事業」，等等。萊爾德的所作所為表明，美帝國主義為了挽救它在亞洲的敗局，擺脫內外交困的處境，正在加緊推行「尼克松主義」，陰謀把日本軍國主義推到侵略亞洲的第一線，並與蔣介石集團和朴正熙集團相勾結，以搜羅更多的砲灰。日本反動頭目佐藤之流，對其美國主子的旨意心領神會，赤裸裸地表示「圓滿地進行合作」，甘心充當美帝侵略亞洲的奴才「總管」。

事實上，在日美聯合公報出籠之後，佐藤之流更加賣力地為美帝侵略政策和戰爭政策效勞。日本反動派頻繁奔走於華盛頓、東京、漢城、台北之間，不斷強化以美帝為後台，以日本反動派為骨幹的新的軍事同盟。最近，以日本陸、海、空三軍「自衛隊」高級軍官為主的數十名軍事頭目又到南朝鮮和台灣活動，他們甚至穿上便衣，公然到板門店窺視。七月一日，日本反動派的頭目佐藤之流還親自出馬到漢城，同朴正熙以及蔣介石的「特使」進行密談。據透露，部分美國侵略軍從南朝鮮「撤軍」後，日本的「自衛隊」將以「訓練」和「維護和平」的名義派駐南朝鮮。這表明，美帝國主義一手策劃的「美日朴三角軍事聯盟體制」正在加強，日本軍國主義勢力在美帝的唆使下，妄想重溫「大東亞共榮圈」的舊夢。

事實上，美日反動派共同制訂的秘密「三矢作戰計劃」、「飛龍」作戰計劃、「牛」作戰計劃等等，都已經大白於天下。這些作戰計劃，都把侵略矛頭指向朝鮮民主主義人民共和國、中國和印度支那三國的。在這些計劃中，都規定了戰時日本在「外國的作用」。

（下轉第三版）

尼克松政府遭受雙重經濟打擊
美上半年外貿逆差近四億
本年預算赤字逾二百卅億
黃金儲備降破百億大關表明美元危機空前嚴重

【路透社華盛頓二十九日電】尼克松政府宣布了美國經濟所受到的兩重打擊，即本世紀首次出現半年期間的貿易赤字和美國預算的巨大赤字。

美國商務部昨天報道，美國今年上半年出現貿易逆差三億七千二百萬美元——這是本世紀以來，首次在六個月期間內出現入超。

同時，美國財政部又發表公報，宣布以六月三十日為止的本年度官方預算赤字是二次世界大戰以來第二個最大的預算赤字。財政預算赤字達二百三十四億六千二百萬美元，比官方目標超出四十六億美元。

這兩項消息使華爾街股市大跌，使幾項股市指數降至五個月來最低水平。

商務部官員又宣布，標誌未來經濟活動的預要經濟指標六月份下降了百分之零點五。

越來越深的貿易逆差，意味着美國政府將要盡更大努力，談判一項更大伸縮性的國際匯兌制度，並要加強出口競爭。

自從春季貨幣危機爆發後導致西德馬克和荷盾浮動、瑞士法郎和奧地利先令升值以來，美國一直在同主要工業國家商談貨幣制度的改革。

相信美國當局主張放寬兌換平價限度，要超過目前國際貨幣基金規定的百分之一幅度。限度放寬了，中央銀行將可以處在較好的地位，以減緩因為利息差距或因突然對任何一種貨幣失去信心而引起的國際貨幣的風潮。

說明美國貿易情況惡化的另一表示，就是美國總統尼克松的顧問們都認為有迫切必要，改善同世界其餘國家的貿易條件。

觀察家說，人們廣泛地預料美國政府很快就會按照對那些向外國市場出口的公司減免稅這個方向，要求國會制訂法律。

【新華社北京二十七日電】華盛頓消息：作為美元後盾的美國黃金儲備，到六月底已經下降到不足一百億美元。這表明，美元危機空前嚴重。

據美國財政部二十六日宣佈，美國的全部貨幣儲備——包括黃金、外匯和「特別提款權」（即由「國際貨幣基金」組織發行的、以美元為單位的「紙面黃金」，同黃金和美元並列為西方國際貨幣儲備手段和清算手段），六月份比五月份減少了三億美元，下降到一百三十五億零四百萬美元。這是一九三八年八月以來的最低水平。就黃金儲備來說，六月份比五月份減少了六千一百萬美元，下降到一百零五億零七百萬美元。但是，這些黃金中有五億四千八百萬美元實際上是屬於「國際貨幣基金」組織的，這個組織隨時可以提取。因此，美國可使用的淨黃金儲備實際上只有九十九億五千九百萬美元。

今年以來，美國國際收支急劇惡化，對外貿易也越來越走下坡路，四月份和五月份連續兩個月出現對外貿易逆差，五月份和六月份黃金儲備又接連大量流失。在這種情況下，美元在資本主義世界金融貨幣體系中的霸權地位更加發生危機。

堅守在雪山頂上的人民解放軍雷達兵

中國人民解放軍的女戰士[illegible]（新華社圖）

李先念會見越戰友

【新華社北京二十九日電】國務院副總理李先念和衞生部負責人謝華，今天會見了越南東醫學會主席郭文甲和團員丁文刊、阮才秋、阮能安、黃寶珊、范曉雲，同他們進行了十分親切友好的談話。會見時在座的有越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦阮進、一等秘書黃新風。

會見時在座的中國有關方面負責人和工作人員有：秦之俠、陸維釗、徐守仁、王遵生、盧同彬、施明珊等。

限制外國鋼鐵進口
美參院要提出法案

【路透社華盛頓二十八日電】賓州籍的參院共和黨領袖斯科特，將於明天在參院提出限制外國鋼鐵進口額的法案。

斯科特的助手今天說，法案將限定今年的鋼鐵進口額為一千五百萬噸以下，並且規定將來鋼鐵進口額每年增加百分之二點五。

預料斯科特提出的法案，主要目的是要鋼鐵生產國家同意自動限制向美國輸出鋼鐵。

他的助手說，但是，如果美國對這些同意不滿意的話，美國將考慮努力使該法案通過成法令。斯科特和印第安納州籍民主黨參議員哈特基是該法案的鼓吹者，他們代表美國鋼鐵生產最多的兩個州。

該法案的發起人目前已經增加三十五人，其中包括參院財政委員會的幾個重要委員。財政委員會對該法案有初步裁定權。

美英股市聞訊大跌

【路透社倫敦二十九日電】隨着華爾街股市下跌，美國貿易和預算赤字，倫敦股市報跌。接近收市時，「金融時報」指數跌六點四，跌至四○四點三。

【美聯社紐約二十九日電】紐約股票市場今天開市時價格下跌。開市半小時後，道瓊斯三十種工業股票平均指數下跌四點七五，跌到八六七點二六。

分析家說，市場反映了對下列問題的關切：鐵路罷工、鋼鐵工人可能舉行的罷工、政府公布上月主要經濟標誌指數下降的消息，以及美國上一財政年度預算赤字為第二次世界大戰以來第二大赤字的報告。

向副總督賈德森
黃華在加遞國書
賈德森對他表示熱烈歡迎

【新華社渥太華二十七日電】中華人民共和國首任駐加拿大特命全權大使黃華二十七日向加拿大副總督賈斯蒂斯．賈德森遞交了國書。

賈斯蒂斯．賈德森副總督對黃華大使表示熱烈歡迎，並且同他進行了友好的談話。

中國大使館官員陪同黃華大使遞交國書。

遞交國書時在座的有：加拿大外交部長的代表安德森、外交部禮賓司司長科特、總督秘書巴特勒和其他官員。

侵略老撾更多秘密外洩
美收買泰砲灰侵寮
並訓練朗諾軍由泰軍指揮入侵老撾
美特務千餘在老撾活動　每年轟炸費廿億

【美聯社華盛頓二十九日電】美國在老撾進行的戰爭秘密，每天不斷地洩漏，現正變得越來越難以掩蓋了。

美國政府，民主黨和共和黨，都不斷地拒絕討論美國介入老撾的程度。老撾是個小國，西面與泰國接壤，東面與中國、越南、柬埔寨、泰國和緬甸接壤。

現在的問題並非是美國怎樣對萬象政府供應軍事和經濟援助，而是美國人怎樣實際參與支持萬象當局與愛國戰線部隊之間的戰爭。

美國參院外交委員會經過一系列的聽證後，揭露了美國介入老撾的若干問題。另外一些消息，有來自五角大樓的文件，前任和現任的政府官員，以及從老撾洩漏出來的內容包括：

一、雖然國會曾採行動，禁止支援在老撾的外國僱傭兵，但是由美國一名將軍率領，美國全部出錢支持的四千八百名泰軍，正在老撾作戰。

二、美國中央情報局訓練的金邊朗諾軍，也一直在老撾作戰。最近波羅芬高原的一場大戰，就有四十名朗諾軍死亡，大批人受傷。

三、目前的預算數字表明，美國以九千萬美元的軍援和近千二百萬美元的經濟援助給予萬象當局。美國國會人士宣稱，正確數字則接近五億美元，但其中大部分是通過中央情報局撥付的。

四、國會人士估計，每年用於轟炸「胡志明小徑」地區，便要花去二十億美元。該小徑貫通老撾，是解放軍的主要供應路線。

五、一九六四年以來，美國便已進行轟炸，支持萬象部隊。密蘇里州民主黨參議員薛明頓說，當時出擊次數有限，但一九六五年已從一九六四年的「有限」次數猛增百倍，而一九六六年又將近翻了一番。

六、據國務院說，一九七一年六月二十七日，在老撾的美國人有一千零三十四人，包括三百九十五名國際發展局僱員，二百四十四名……

……出不明數目的特務到老撾北部，主要是同苗族人一起工作，而最近則更多是和泰國部隊在一起。

郭沫若會見奧朋友
同諾貝特．維特曼夫婦進行了友好談話

【新華社北京二十七日電】人大常委會副委員長郭沫若今天會見了應中國人民對外友好協會邀請前來我國訪問的奧地利友人諾貝特．維特曼夫婦，同他們進行了友好的談話。

會見時在座的有關方面負責人和工作人員有王國權、胡洪範、齊懷遠等。

【新華社北京二十八日電】應中國人民對外友好協會邀請來我國訪問的奧地利友人維特曼夫婦，今天乘飛機離開北京回國。到機場送行的有關方面負責人有郝仁先、胡洪範、齊懷遠。

韓素音陸文星
應邀抵京訪問

【新華社北京二十八日電】女作家韓素音和陸文星先生，應中國人民對外友好協會邀請來我國訪問，今天下午乘飛機到達北京。對外友協負責人吳曉達、馬家駿等前往機場迎接。

金邊經濟更惡化
朗諾設機構挽救
出口停頓　物價日漲數次

【法新社金邊二十九日電】金邊「總理」頒發命令今天宣布設立一個「經濟鬥爭中央委員會」，以處理日益惡化的經濟。

金邊的出口已陷於停頓，而美「援」入口的上升，僅能部分有助於緊縮收支。

入口商品，特別是進口必需品，有時每天漲價幾次。

經濟部長公開承認
泰經濟趨全面衰退
生產停滯通貨膨脹兼而有之

【美聯社曼谷二十九日電】泰國經濟部長波差納今天說，泰國的經濟情況不利，已出現「全面衰退的迹象」。

波差納說：泰國的經濟專家對目前的經濟下降，實在感到擔憂。他們正在努力阻止經濟的不景。

泰國的經濟情況，照波差納所說是處於「停脹」狀況——生產停滯和通貨膨脹兼而有之。

【路透社曼谷二十九日電】泰國銀行行長今天說，泰國經濟財政都發生困難。

新上任的中央銀行行長仁素特對記者說，泰國政府欠內債共一百四十億銖（約四億八千萬美元），欠外債六十六億銖（約三億二千萬美元）。他說，必須用一切手段來改善經濟和國家財政的情況。這兩項是國家最大的負擔。

塞拉勒窩內政府代表團
訪問部隊受歡迎
觀看了文藝和實彈表演

【新華社北京二十八日電】由塞拉勒窩內共和國政府代表團團長、政府部長、全國人民大會總書記克．阿．卡馬拉—泰勒率領的塞拉勒窩內共和國政府代表團，今天由中國人民解放軍北京部隊副司令員吳先恩陪同，訪問了北京部隊某部。

卡馬拉—泰勒部長和塞拉勒窩內貴賓來到部隊駐地時，受到指戰員五百多人的熱烈歡迎。部隊負責人趙玉奇向貴賓介紹了這支部隊的戰鬥歷程和部隊政治思想建設情況。卡馬拉—泰勒部長對指戰員們的熱烈歡迎表示感謝。

塞拉勒窩內貴賓參觀了這支部隊後勤部門的經理所和製藥廠，以及部隊農場和戰士宿舍，並觀看了戰士業餘文藝宣傳隊演出的文藝節目和戰士步兵武器實彈表演。

阿足球隊回國

【據新華社北京二十八日電】阿爾巴尼亞國家足球隊，結束了在我國的友好訪問，滿載中國人民的深情厚誼，今天上午乘飛機離開北京回國。

英學生團抵京

【據新華社北京二十七日電】以[illegible]為團長、[illegible]為副團長的英國全國學生聯合會代表團一行十八人，前來我國進行友好訪問，於今天下午乘火車到達北京。

李先念白相國設宴
歡迎阿聯貿易代表團
白相國指出兩國的友好合作關係將更加強發展
阿團長支持我解放台灣和恢復聯合國合法權利

【新華社北京二十八日電】國務院副總理李先念、對外貿易部部長白相國今天下午會見了阿拉伯聯合共和國經濟和外貿部部長穆罕默德．阿卜杜拉．馬扎班和夫人，以及由馬扎班部長率領的阿拉伯聯合共和國政府貿易代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

會見以後，李先念副總理、白相國部長舉行宴會，熱烈歡迎馬扎班部長和夫人以及代表團全體貴賓。

白相國部長在宴會上首先講話，他說，中國和阿聯雖然遠隔重洋，但是我們兩國人民在反對帝國主義、新老殖民主義的共同鬥爭中，一貫互相支持。兩國之間的友好合作關係在和平共處五項原則基礎上得到了加強。他表示相信，在今後反對帝國主義和新老殖民主義的共同鬥爭中，中國、阿聯兩國人民之間的友誼和兩國之間的友好合作關係，必將進一步得到加強和發展。

白相國讚揚阿聯人民有着反帝反殖的光榮傳統。他說，現在，阿聯人民和阿拉伯各國人民正在同美帝國主義和以色列猶太復國主義侵略者進行英勇鬥爭。我們深信，偉大的阿聯人民和阿拉伯各國人民，只要堅持團結，堅持鬥爭，就一定會戰勝前進道路上的困難，收復被侵佔的領土，贏得反帝鬥爭的更大勝利。中國人民堅決支持阿聯人民、巴勒斯坦和阿拉伯各國人民反對美以侵略者的正義鬥爭。中國人民永遠是你們反帝鬥爭的可靠朋友。

白相國說，中阿兩國貿易關係是建立在平等互利基礎之上的，並不斷得到發展。我們認為，兩國根據平等互利、互通有無的原則進行的貿易往來，有利於促進我們各自經濟的發展和國家的建設。我們兩國的貿易關係，在我們的共同努力下，今後將會得到進一步的加強。

馬扎班部長在講話中熱情讚揚阿聯中國兩國人民之間的戰鬥友誼。他說，阿聯珍惜同你們國家的牢固的、悠久的友好關係並在努力鞏固和加強這種關係。阿聯和中國之間的友誼經受了嚴峻的考驗，是在鬥爭中鍛成的。

馬扎班部長表示確信巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民反對猶太復國主義的鬥爭必勝。他說，今天，我們正在聚集一切力量，決心為了打敗侵略勢力，為了收復失去的權利而繼續鬥爭。阿聯政府在安瓦爾．薩達特總統領導下，將擔負起不朽的領袖加麥爾．納賽爾的使命，繼續前進，敢於犧牲，敢於勝利。

馬扎班部長接着說，阿聯人民忠於你們解放自己領土台灣和恢復你們在聯合國席位的正當的、合法的權利的正義事業，認為你們是偉大的全體中國人民的唯一代表。他還表示，阿聯人民將忠於支持印度支那各國人民反對美帝國主義鬥爭的立場。

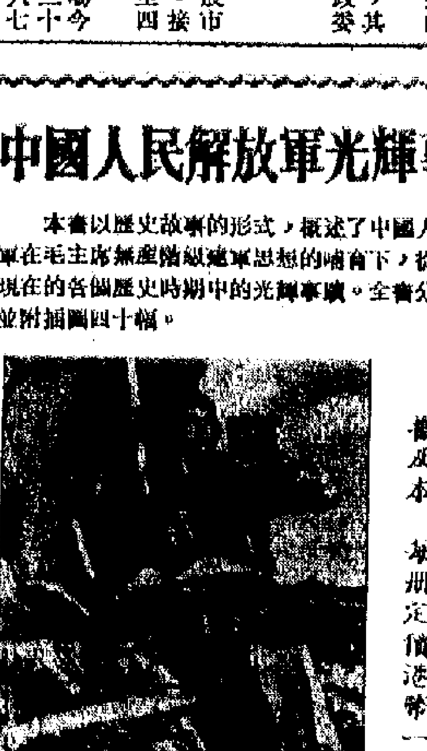
馬扎班部長讚揚中國人民在各方面取得的成就。他說，你們取得的每一新成就，都是為爭取自由和正義而鬥爭的世界人民的一種新力量。

阿聯駐中國大使[illegible]和大使館公使[illegible]參加了宴會。

參加會見並出席宴會的，還有周化民、[illegible]、符浩、王明俊、孫和、何英、[illegible]、徐大有等有關方面負責人和工作人員。

中國人民解放軍光輝事蹟

本書以歷史故事的形式，概述了中國人民解放軍在毛主席無產階級建軍思想的哺育下，從建軍至現在的各個歷史時期中的光輝事蹟。全書分十章，並附插圖四十幅。



南穗編著　香港朝陽出版社出版
普及本　每冊定價港幣一元八角

香港三聯書店發行
九龍港各書店、國貨公司、戲院小賣部均有供應

利用當地原料勞動力牟取暴利

美壟斷資本加緊滲透巴西
進一步控制巴西經濟命脈

六九年美國對巴西新的私人直接投資為六千四百萬美元，同年滙回美國利潤却達六千六百萬美元

【新華社北京二十八日電】美國壟斷資本集團加緊對巴西進行經濟滲透，以便利用當地原料和廉價的勞動力牟取暴利，殘酷剝削巴西勞動人民，並進一步控制巴西的經濟命脈，扼殺它的民族工業的發展。

據報道，美國壟斷資產階級的魔爪在五十年代集中伸向巴西汽車工業，而現在已經擴大到巴西的礦業、石油化學工業、造船工業、製造業和食品工業，甚至傳統上由巴西人經營的咖啡烘和麻碎部門也成了美國資本家獵取的目標。

目前，外國資本，主要是美國資本控制着巴西的重要經濟部門，攫取高額利潤。據報道，一九六九年這一年，美國對巴西的新的私人直接投資為六千四百萬美元，而同年匯回美國的利潤却為六千六百萬美元。根據巴西中央銀行今年五月的一項報告，外國資本控制着巴西經濟的百分之[illegible]分之八十九點九。

許多美國公司還在巴西擴建或新建工廠。美國「商業周刊」今年三月供認，「像美國油公司、聯合炭素及陶化合物公司、全國製造公司、科珀斯公司和菲利普石油公司，它們都在建設工廠，準備在最近五年把石油化學工業擴大到大約百分之五百。」美國通用汽車公司的子公司巴西通用汽車公司今後三年將再投資[illegible]。

[illegible]七十二點五，其中[illegible]八十一，巴拉那州達百分之八十五點四。如果按行業計算，外資控制着工業的百分之七十一，商業的百分之七十五十八點三，交通運輸的百分之六十七點八，印刷事業的百分之六十七點八和出版事業的百分[illegible]

[illegible]千萬美元。漢納礦業公司等也計劃進一步掠奪巴西的礦藏。美國壟斷資本控制的[illegible]公司打入了巴西的[illegible]美國的[illegible]款對巴西進行掠奪，因為這些貸款不但要求取得高額利息，而且還附有必須在美國購買設備和必須接受美國技術「援助」等條件。今年四月，美國進出口銀行和美資控制的世界銀行已決定各自拿出一億八千萬美元的貸款用來控制巴西的鋼鐵工業。世界銀行去年還提供一億二千萬美元用於擴建巴西的[illegible]。

巴西總統梅迪奇、諾布雷也揭露了巴西企業的「非民族化」過程。他們指出，「巴西企業只佔國內最大的十家企業中的[illegible]在六百七十九家外資收入的巴西企業中，有五百一十家企業的股權是由外資控制的」。

美國壟斷資本對巴西經濟的這種無孔不入的滲透早就遭到巴西人民的強烈譴責，也引起巴西民族企業界人士的不滿。

東埔寨發表旱季輝煌戰果
解放軍殲敵七萬餘
美帝圖侵犯解放區挽救東右派的陰謀失敗

【新華社北京二十八日電】據東埔寨通訊社報道：東埔寨愛國軍民在一九七〇—一九七一年旱季中，英勇戰鬥，粉碎了美帝及其走狗發動的多次「掃蕩」，消滅了敵人大批有生力量，取得了輝煌勝利。

據不完全統計，東埔寨愛國軍民從一九七〇年十月到一九七一年六月，共殲滅敵人七萬五千名，其中有二萬八千五百名西貢偽軍。在殲的敵人中包括金邊偽軍三個團指揮部和戰團指揮部、三十二個營，西貢偽軍一個戰團、一個裝甲團、兩個戰團指揮部、九個步兵營和六個裝甲支團。東埔寨愛國軍民還摧毀金邊偽軍兩個行軍指揮部、三個旅指揮部和團指揮部、四十二個營，西貢偽軍四個戰團、十七個營和九個裝甲支團；擊毀敵人軍車二千七百輛、大炮三百門，擊毀九十座軍用倉庫，擊落、擊毀敵機四百九十架，擊沉戰船和運輸船二百二十多艘，繳獲和擊毀各種武器一萬多件。東埔寨愛國軍民在旱季中取得的巨大勝利具有重要的戰略意義。它徹底粉碎美帝國主義及其走狗在去年秋季推行的旨在重新佔領東埔寨東部、東北部和北部解放區，企圖擴大「防衛」範圍，打通各條重要戰略交通線，挽救金邊偽軍和削弱革命力量等不可告人的陰謀和惡毒計劃，已基本上被東埔寨軍民所挫敗。解放區不僅得到鞏固，而且還不斷擴大。革命力量日益鞏固和發展。

敵人在這個旱季中，打了許多出色的殲滅戰，旱季取得的勝利表明，自己的命運只能由自己來決定，敢於拿起武器進行戰鬥，這個國家的人民就能打敗不管怎樣兇惡的侵略者，贏得徹底的勝利。

在軍事上遭到的慘重失敗，使得美帝國主義和朗諾—施里瑪達—山玉成這伙賣國賊的已經危急的政治處境變得更加不可收拾。

東埔寨民族解放人民武裝力量無論是在政治和軍事方面還是在數量上和質量上，都在戰鬥中取得了巨大的飛躍。正規軍、地方軍和游擊隊在戰鬥中緊密配合[illegible]

東埔寨愛國軍民在[illegible]殺的鎖鏈，充分認識到即使是一個小國的人民，只要下定決心粉碎枷鎖[illegible]

李先念與阿聯貴賓合影

國務院副總理李先念，對外貿易部部長白相國，七月二十八日會見了阿拉伯聯合共和國經濟和外貿部長穆罕默德·阿卜杜拉·馬扎班和夫人以及由馬扎班部長率領的阿拉伯聯合共和國政府貿易代表團全體成員。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

朝鮮部隊隆重集會
熱烈慶祝我建軍節
我駐朝使館武官應邀出席 受到熱烈歡迎

【新華社平壤二十六日電】朝鮮人民軍空軍第一軍朴南亨所屬的部隊二十三日下午舉行隆重集會，熱烈慶祝中國人民解放軍建軍四十四周年。

朝鮮人民軍空軍金鉉深少將和其他人民軍軍官出席了集會。中國駐朝鮮大使館武官王智，應邀出席了集會。

當金鉉深少將和王智武官等到達交英雄部[illegible]大校熱情地向王智武官介紹了部隊的光輝歷程和建樹的功勳，並陪同參觀了部隊榮譽室和[illegible]

下午五時，在部隊的禮堂裏舉行了熱烈慶祝中國人民解放軍建軍四十四周年集會。會場裏懸掛着朝鮮人民的偉大領袖[illegible]

[illegible]萬歲！」的[illegible]「中國人民的偉大領袖毛主席萬歲！」[illegible]

黃繼光烈士的母親
黃媽媽熱愛子弟兵
新華社通訊員

在中國人民解放軍建軍節即將來臨的日子裏，前中國人民志願軍特級戰鬥英雄黃繼光烈士的媽媽，四川省中江縣革命委員會副主任鄧芳芝，懷着對人民子弟兵的深厚無產階級感情，冒着酷暑，來到駐軍的營房。

她到班裏和戰士們談心，鼓勵大家在國內外一派大好形勢下，更要牢記毛主席關於「提高警惕，保衛祖國」的偉大教導，緊握手中槍，隨時準備粉碎任何帝國主義的侵略和顛覆活動。

七十六歲的黃媽媽，人老心紅志更堅，她把黨和國家給予的無產階級專政和支援世界革命時刻記在心上，非常關心子弟兵的成長。她經常到部隊，和戰士們一起學習毛主席著作，講用自己學習毛澤東思想的體會，為部隊的革命化、戰鬥化建設操心盡力。

不久前，黃媽媽到了駐軍某部。這個部隊剛剛接受了一批新戰士，同時有部分老戰士即將退伍。她應部隊的要求，給戰士們進行了一次憶苦思甜的階級教育。她用自己在解放前的血淚家史，狠批了叛徒、內奸、工賊劉少奇一伙政治騙子販賣的地主資產階級的人性論和階級鬥爭熄滅論，憤怒地控訴萬惡的舊社會。

她深情地歌頌偉大領袖毛主席。她說：「解放前，我們勞動人民受苦受難，就是因為無產階級沒有掌握政權。偉大領袖毛主席領導全國人民經過長期的艱苦鬥爭，我們才奪得了政權，翻身當了主人。我們要永遠忠於毛主席，忠於黨，保衛好無產階級專政。在需要的時候，要像繼光那樣獻出自己的生命！」

黃媽媽的話，句句說到了戰士們的心坎裏。戰士們紛紛表示要更加努力活學活用毛澤東思想，苦練殺敵本領，不斷為祖國作出新貢獻。

前一時期，駐軍某部一個連隊在完成任務中作出了顯著成績，有的幹部和戰士一度滋生了驕傲自滿情緒。黃媽媽聽到這件事以後，就來到了這個連隊，和連隊黨支部委員一起學習毛主席在中國共產黨第七屆二中全會上的報告，並帶頭講用。她聯系自己擔任縣革委會副主任以後的活思想，向大家說：「我們共產黨員，以實現共產主義為自己的責任。我們在工作中取得的成績不過是萬里長征的第一步，我們一定不要忘記進一步，才能繼續革命向前！」黃媽媽的講用，給全連指戰員很大的鼓舞。

[illegible]幹部、戰士們以黃媽媽為榜樣，更加熱愛偉大領袖毛主席的革命路線，發揚連續作戰的作風，在工作中又作出了新的成績。

【據新華社成都二十八日電】

美特使西斯科又在中東活動

【美聯社特拉維夫二十九日電】美國助理國務卿西斯科今天在這裏和美國大使館官員舉行會議，計劃他和以色列頭子會談的策略。

預料西斯科將在以色列花一星期的時間，討論一項臨時解決以色列—阿聯問題，重新開放蘇伊士運河。

在另一方面，以色列正在等待美國的答覆。以色列要求美國給予額外軍火，其中包括長程鬼怪式F4戰鬥轟炸機。

顯然，華盛頓方面要把軍援新武器去以色列和以色列政府解決以—阿問題兩件事聯在一起。

海防工業參觀團
離滬往廣州訪問

【新華社上海二十七日電】以越南海防市黨委常委、海防市行政委員會副主席阮友龍為團長的越南海防市工業參觀團，結束了在上海的參觀訪問，今天離開上海前往廣州。

中共上海市委書記、上海市革命委員會副主任馬天水和有關部門負責人前往車站熱烈歡送越南戰友。

越南海防市工業參觀團是十九日從北京來上海訪問的。二十日晚上，馬天水設宴招待越南戰友。

美拋售囤膠六千噸
泰馬印(尼)將聯合抗議
泰國部長說這「使產膠國家遭受很大打擊」

【新華社北京二十八日電】據曼谷報紙報道，泰國經濟部長汝差納二十二日在印尼返國前，在曼谷機場對記者說，他這次訪問印尼，其中一項重要任務，就是與印尼和馬來西亞一起籌組聯合抗議美國拋售囤積的橡膠的協議。

他說，美國從本月十九日起，每月向國際市場拋售囤積的橡膠六千噸，「使產膠國家遭受很大打擊」。汝差納說，「東南亞國家聯盟」各國已分別向美國提出抗議，而泰國、馬來西亞和印尼三國首次聯合再次向美國提出抗議。

三里塚農民齊奮起
展開了大規模抗暴
反對美帝日閥強行建軍用機場

【新華社北京二十七日電】據東方通訊社報道：日本千葉縣三里塚農民，在一千多名工人、學生和市民的支持下，二十六日為反對美日反動派強行建軍用機場，展開了大規模鬥爭，英勇自衛抗擊大批日本武裝警察的鎮壓。

二十六日佐藤政府派遣了二千五百名武裝警察在黎明前就到三里塚，企圖強行拆除三里塚農民的鬥爭據點和揭露美日反動派修建軍用機場陰謀的農民廣播站。

三里塚的農民早已擊破了日本反動派的陰謀，他們從二十五日晚上開始連續不斷地向鬥爭據點附近地區集中，與此同時，大批學生和青年工人紛紛從各地趕來三里塚，支持農民的鬥爭。

二十六日拂曉，當大批武裝警察出動高壓水龍車、裝甲車，使用各種大型的建築機器，妄想衝破農民的路障時，守衛在路障內的幾百名農民和學生就用石塊和燃燒瓶抗擊警察的鎮壓，鬥爭現場附近的農民和學生在建築物上和地上的工人也一齊起來，狠狠打擊農民和學生的鬥爭。

多名學生施放毒氣彈時，學生們用石塊和燃燒瓶抗擊警察的鎮壓，鬥爭現場附近的農民和學生[illegible]

下午，同反動警察進行戰鬥的工人、農民、學生和市民增加到了二千多人，他們用石塊和竹竿作武器，同前來鎮壓的警察進行鬥爭。一些青年在農民的廣播塔上廣播，大大地鼓舞了大家的鬥志。

在反動警察破壞了路障和廣播塔以後，農民和學生利用地道堅持進行英勇的鬥爭。鬥爭一直繼續到二十七日下午。這場鬥爭充分表明了三里塚農民的堅強革命鬥爭精神。

這次鬥爭，是三里塚農民從三月份以來掀起的規模最大的一次鬥爭，這個事實再一次顯示了日本人民在反對美日反動派鬥爭中的強大威力。

慶祝全國起義日十八周年
古巴首都盛大集會
卡斯特羅總理責美侵略和干涉

【據新華社哈瓦那二十七日電】古巴首都哈瓦那各階層人民數十萬人二十六日晚上在革命廣場舉行盛大集會，熱烈慶祝古巴全國起義日十八周年。

古巴總理菲德爾·卡斯特羅，總統多爾蒂科斯，勞爾·卡斯特羅等古巴領導人出席了集會。一些外國的來賓也應邀參加了集會。

兩千五百多名來參加集會的代表以及革命武裝部隊和內務部的人員應邀登上觀禮台。不久前勝利歸來的八名被美帝劫持的古巴漁民也在觀禮台上。

這一天，哈瓦那市內彩旗飄揚。革命廣場周圍和市內主要街道的樓房上貼滿革命標語，並掛着大幅標語，上寫着：「武裝鬥爭是解放的道路！」「繼承蒙卡達兵營英雄們的信心和勇氣！」

卡斯特羅總理在集會上講了話。他在講話中譴責了美帝國主義對古巴的侵略、干涉、封鎖和外交孤立[illegible]

[illegible]強。他說，美洲各國人民的英勇鬥爭同其他國家人民的鬥爭一樣，有助於削弱帝國主義。

卡斯特羅總理在談到帝國主義對古巴的封鎖時指出，這種封鎖[illegible]

東王國外交大臣
沙林察抵達北京

【新華社北京二十七日電】東埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林察，在對羅馬尼亞、南斯拉夫、阿爾巴尼亞、朝鮮和越南進行友好訪問以後，二十七日乘飛機到達北京。

前往機場迎接的有東埔寨王國民族團結政府大臣江裕朗、第木、釋森安、秀溫拉西、阿南巴厄、羅馬厄遜、南斯拉夫、彼利德等，我國外交部副部長韓念龍以及我國外交部亞洲司負責人劉春，我國駐東埔寨大使康矛召也到機場迎接。

我國籃球隊抵馬里
應馬里政府邀請　由柏平率領

【新華社巴馬科二十八日電】應馬里政府的邀請，中國男子籃球隊在領隊柏平、副領隊錢榮杰的率領下，二十八日乘飛機到達巴馬科對馬里進行友好訪問。

前往機場歡迎中國男子籃球隊的有：馬里國民教育、青年和體育部部長馬尼·吉埃內博，馬里國民教育、青年和體育部體育辦公廳主任邁耶薩·西塞，馬里籃球協會主席拉米納·凱塔，馬里（全國）足球聯合會秘書長謝克·庫亞特。

中國駐馬里大使孟鉞也到機場迎接。

中國男子籃球隊到達後，領隊柏平向馬里國家電台發表講話說：「我相信，通過這次友好訪問，我們肯定能向馬里人民和運動員學到很多東西，我們兩國人民和運動員之間的友誼將得到鞏固和發展。」

法國議會代表團
離杭州前往南京

【新華社杭州二十八日電】由法國國民議會文化、家庭和社會事務委員會主席阿蘭·佩雷菲特率領的法國議會代表團和隨團記者，在浙江省革命委員會負責人員時陪同下，今天上午乘專機離開杭州去南京。

法國客人是在二十六日上午從上海到杭州的。當晚，浙江省革命委員會副主任賴可可設宴歡迎法國議會代表團。席間，賓主頻頻舉杯，祝願中法兩國人民的友誼進一步發展。

法國議會代表團在杭州期間，訪問了杭州東方紅絲織廠和西湖人民公社梅家塢茶葉生產大隊，遊覽了西湖等名勝古跡。

代表團離開杭州時，浙江省革命委員會常委沈策、鄧浦河、杭州市革命委員會常委楊樹英以及有關方面負責人前往機場送行。

解放被佔領的阿拉伯灣人民陣線舉行代表大會

阿拉伯灣人民加強團結
把反帝鬥爭推向新勝利

大會通過總政治聲明支持印支人民的正義鬥爭

【新華社亞丁二十六日電】解放被佔領的阿拉伯灣人民陣線第三次代表大會於六月九日至十九日在佐法爾地區的拉赫尤特舉行。聲明回顧了一九六五年「六·九革命」以來阿拉伯灣地區大好的革命形勢，聲明說：「在過去六年間帝國主義和反動派的殘酷鬥爭中，我們的人民不斷取得輝煌的勝利」，「並推毀了敵人旨在破壞革命陣地的、消滅武裝革命正在使得日益堅定、激烈和強大，人民革命正在使得日益堅定、激烈和強大，並收復更多的陣地」。

聲明說：「在我們佐法爾地區的英勇人民的打擊下，帝國主義和反動派正在陷入絕境。對這個地區的武裝革命採取的瘋狂行動，最好地證明了我們人民鬥爭的重大勝利以及殖民主義和反動勢力的慘重失敗。這也最好地證明了殖民主義和反動勢力的末日不遠了」。

聲明指出，頑強和長期的人民武裝鬥爭是使阿拉伯灣地區擺脫形形色色的新老殖民主義，消滅帝國主義在這個地區的傀儡政權的唯一道路。

聲明強烈譴責帝國主義和反動派在這一地區的陰謀。聲明說：「代表大會認為有必要發展和加強共和國各階層廣大人民群眾同阿拉伯灣革命之間的戰鬥團結」。

聲明提出，要加強和發展民族陣線和解放被佔領的阿拉伯灣人民陣線之間的戰鬥團結。聲明強調說，同阿拉伯地區進步的民族主義力量之間必須加強團結，結成廣泛的統一戰線，一致反對帝國主義、猶太復國主義和阿拉伯反動派陰謀，以英勇的巴勒斯坦人民革命為首的阿拉伯革命陣地加緊發動的進攻和策劃的陰謀。

聲明還表示支持越南人民和全體印度支那人民反對侵略的正義鬥爭，支持朝鮮人民爭取解放朝鮮南半部和實現祖國統一的鬥爭，支持亞洲、非洲、拉丁美洲一切真正的民族民主運動的鬥爭。

縱橫談

從華東天然氣到美國油荒

中國有天然氣資源不是新聞。華東有天然氣，那就是新聞了。過去人們一提起天然氣，總是想起大慶、克拉瑪依和四川這幾個地方，現在，華東也有了。這就使華東的人們喜出望外，一個人歡騰。上海當地的報紙報導說，華南、廣東不少地方也發現了天然氣，一個個小天然氣田相繼出現，上海、福建也都先後建起了小型天然氣工業。這些實實在在的事實，都證明毛主席的革命路線，和早就預言過的那些結論，紛紛出現成了現實。

於是就想到不久之前法國的一家「世界報」登的一篇文章。這篇文章講的是美國瑞拉要逐步將本國的石油事業國有化，而使就提到美國的憂慮，為什麼憂慮呢？因為美國工業的燃料消耗量，如果按目前的比率繼續下去，到下一個十年，[illegible]

[illegible]用處還不止於為煤炭燒飯、炒菜的，其實它的用處甚多，其中包括變成化學纖維、燒成布，做衣裳。

天然氣，這裏叫做「石油氣」。在香港市場上，已經逐漸代替了火水。人們的[illegible]只在一個地方發現，是在二十七個縣、市都發現，到六月，已經打了近三十口井。

華東地區傳來了好消息，浙江省發現了天然氣。不[illegible]

[illegible]年，即八十年代，它本國的石油資源就要完全枯竭。委內瑞拉目前每天產原油五十萬噸，大部分被美國運走，美國的石油公司操縱着西側那裏百分之八十。委內瑞拉把石油國有化，據說到一九七四年就要完全擺脫外國石油公司的控制，美國煩惱。

[illegible]現在他們卻是石油進口國了，美國人說，美國油多啊，石油大王們一個個地發財。

浙江有天然氣，天然氣和石油儲量很可觀。

中國和美國這些事情，實在和科學不相干。其實內中都有道理，「資金帝國」等到處掠奪，美國的石油資源，既敗又嚴重，出超的國家變入超的國家，新生的貧窮的變成初步繁榮昌盛，這也是物質發展規律，不可抗拒的這些，都有一個歷史規律，一方面是東風吹送，一方面是西風殘照，一幅叫人高歌欣欣向榮，一方面是西風落葉，好一幅叫人喜歡的圖畫！

龍 蕃 五

阿富汗水庫決口
逾千名居民喪生

【美聯社阿富汗·喀布爾二十九日電】據今天到達這裏的消息說，南部山口附近發生土崩，水庫決口引起洪水泛濫，沖掉一個村莊，死亡人數超過一千人。

發生土崩的地點在亨迪卡斯山脈的青山口附近，該處的一座天然水庫決口，水庫中的水傾瀉而下。

阿富汗紅十字會說，還在繼續尋找屍體，災民數以千計。

在美國經濟衰退的影響下
西方經濟前景烏雲密佈

任安

最新出版的一期美國「幸福」雜誌，發表了該雜誌最近對資本主義世界經濟進行的一個調查報告。報告悲觀地說：「西德徘徊在衰退的邊緣……意大利存在嚴重的經濟問題……，英國經濟前景為雲密布……日本的超級景氣已冷卻不少……。」

一句話，資本主義世界已陷入新的經濟危機之中。這次危機於一九六九年下半年開始在美國爆發。危機的一大特點是：美國的工業生產從一九六九年八月開始，近乎月月下降。到了一九七〇年底，工業生產已減少了大約百分之十。隨之而來的是企業破產增加，其中最大的破產案，是控制着美國客運三分之一以上的賓州中央鐵路公司，宣告破產。

新經濟危機兩大特點

鑒於美國工業生產在整個資本主義世界仍佔着很大的比重——約為百分之四十，美國經濟危機對西方其他國家的影響不小。以同美國經濟關係密切的英國來說，不僅兩年來工業生產停滯不前，而且企業破產大幅度增長，巨型的英國勞斯—萊斯飛機汽車公司今年二月宣佈破產，更是一個突出的例子。

新經濟危機的另一大特點，是失業人數增加。例如根據官方發表的統計數字，美國的平均失業人數，已從一九六九年的二百八十三萬一千，增加到一九七〇年的四百零八萬七千，再增加到目前的五百多萬。英國的平均失業人數也由一九六九年的五十九萬，增加到一九七〇年的六十四萬，再增加到目前的八十多萬。

失業人數的繼續增加，表示西方的經濟危機繼續加深。到了今年年初，美國的失業人數已達到第二次世界大戰以後的最高水平，英國的失業人數超過戰後任何時期，加拿大的失業人數則創有史以來的最高水平。實際的失業人數，比上述官方發表的統計數字還要多得多。

美元英鎊購買力下降

為了避免或擺脫新的經濟危機，以美國為首的資本主義國家，總是採取國民經濟進一步軍事化的辦法，希望藉此刺激生產，減少失業。美國從一九六五年開始，已經這樣做了。但是，這樣做的結果，不僅未能避免或擺脫新的經濟危機，反而帶來嚴重的通貨膨脹（物價猛漲）。

尼克松誇耀通貨膨脹

根據官方發表的統計數字，美國的消費品價格指數，一九七〇年比一九六五年高出百分之二十二左右，比一九六九年高出百分之六以上。英國的消費品價格指數，一九七〇年也分別高出一九六五年和一九六九年的百分之二十五和百分之六。結果，美元和英鎊的實際購買力，都大幅度下降，其中美元的實際購買力，目前約為一九三九年的三分之一左右。

美國總統尼克松一九七〇年十二月在美國商務部發表演說時，曾經誇耀說，美國是世界上第一個國民總產值達到一萬億美元的國家。但是，美國報紙在對這個誇耀作出反應時說，實際上，尼克松誇耀的不是美國的生產增長率，而是美國的通貨膨脹數字。

「華盛頓郵報」專欄作家伯納德．諾西特寫道，假如以一九三九年的物價計算，尼克松所誇耀的美國國民總產值，不是等於一萬億美元，而是只等於三千一百五十億美元。尼克松所誇耀的國民總產值，其中三分之二以上不是由於生產數量的增長，而是由於物價的上漲。

「紐約時報」也發表同樣的意見。該報指出，起碼有兩點，可以說明尼克松的誇耀是缺乏根據的。尼克松本人一九六九年一月就任美國總統以來，美國貨物和勞務的生產數量一點也沒有增長，所增長的不過是以不斷「縮水」的美元計算的價值。若以一九五八年物價計算，美國貨物和勞務的產值，同尼克松上台時差不多完全一樣，實際上，尼克松所誇耀的，完全不是生產數量的增長，而只是空虛的通貨膨脹。

大恐慌以來的大震動

隨後，「紐約時報」在總結一九七〇年的美國經濟時說：「從美國企業家、工人和消費者的觀點看，一九七〇年是一個令人沮喪的年頭。工業生產和經濟的實際總產值都下降了，失業人數和消費品價格都上升了……。一百五十家以上的經紀行關閉了……。用第一流銀行家兼經濟學家J．奧利爾里的話說：『我們國家的（一九七〇年）也許是一九二九年（經濟大恐慌）以來震動我們金融體系最厲害的一個年頭。美國經濟是難以在一夜之間忘記那些震動的』。」

美國已通過美元在資本主義世界的特權地位，向資本主義世界其他國家輸出通貨膨脹。因此，資本主義世界新的經濟危機，已出現了新的特點，那就是生產停滯和通貨膨脹同時發生。用西方報刊的話說，就是出現了「滯脹」（Stagflation）時期。

「五百家」與「二百家」
「幸福」雜誌對美國和國外大企業的調查

美國經濟衰退和危機的現象越來越嚴重了。

據每年對美國五百家大企業情況調查的美國「幸福」雜誌報道，一九七〇年，美國國外二百家最大企業的營業情況，遠遠比美國五百家大企業的營業好。

八月份出版的「幸福」雜誌說，去年，國外的二百家大企業的營業額，增加了百分之十六點七，而美國五百家大企業的營業額僅增加了百分之四點三。

該雜誌指出，對外國公司來說，通貨膨脹、勞工成本更高和清算問題等等，都影響營業。即使如此，外國公司的利潤僅下降了百分之二點七，而美國五百家大企業的利潤卻下降了百分之十二。

報道說，雖然一九七〇年日本的經濟增長率稍為減緩，但是它依然是全世界增長最快的國家。日本在二百家外國企業中，佔的比重最大，有五十一家，第一次壓過了英國的四十九家。外國企業排名第六大的企業是日本鋼鐵公司。這個公司是日本八幡鋼鐵公司和富士鋼鐵公司合併的。

「幸福」雜誌說，去年擁有十三家外國企業的營業額超過了十億美元的，這就使二百家外國企業中，營業額超過十億美元的企業，增加至七十七家。美國五百家大企業中，營業額超過十億美元以上的，也不過一百二十一家。

該雜誌排列的營業額最大的五家外國企業的次序是：荷英財團的荷蘭—亞細亞公司，營業額一百零七億美元；英荷財團的聯合利華公司，營業額六十八億美元；西德的福士汽車公司，四十三億美元；荷蘭菲力浦公司，四十億美元；英國的英國石油公司，四十億美元。（華）

蘇格蘭場包辦訓練南非特務

南非脫離了英聯邦多年，但是英國同它還保留着千絲萬縷的關係，甚至這個「白人至上」的種族歧視國家的秘密警察和特務人員，仍然由英國蘇格蘭場包辦訓練。

七月四日，反對種族歧視運動在倫敦開會。名譽書記、里蘇達研究所研究員明帶在會上揭露，英國當局為南非訓練從事鎮壓南非黑人的秘密警察和特務，而且這項訓練工作早在上屆工黨政府執政時已經在進行了。

據倫敦「泰晤士報」報道，明帶指出，英國當局說南非的特務官員到蘇格蘭場不過是禮節拜訪。但是實際上，南非的特務人員在留英的期間，非常注意被南非政府放逐居留英國的南非政治運動人士。他說，這種情況已有不少人向他反映過。一名留居倫敦的婦女還認得出在南非時拘捕過她的那個特務。

明帶又在會上指出，南非的軍事人員也承認他們是受西方國家訓練的。在脫離英聯邦之前，作為聯邦之一員的南非當局同英國[illegible]安排，由英國[illegible]訓練警察、軍事人員和特務人員。這種安排在南非脫離英聯邦後，仍然繼續進行。

最近，南非的秘密警察頻頻到英國來，並「禮節」訪問蘇格蘭場，這已引起了人們的注意。明帶說，英國官方從來也沒有否認過南非警察和特務人員在英國受訓。

・廉平・

特評
夏日巴黎

簡芝譯

七八兩月，巴黎又會「空空如也」——但是，今年希望不至於像過去那麼空。

巴黎市民同法國其他的人都在開始考慮在六月和九月休假了。今年，大致也將和往常一樣，夏季生產將下降百分之二十，原因是有二千萬人要度他們的四個星期的假期，而大多數人都在八月裏度假。可是現在，由於共同市場的關係，歐洲貿易壁壘，大部分來說已取消；法國工業正面對着一種競爭的局面。這種局面說明了幾個星期的假期，對法國的經濟生活是一種嚴重的威脅。

從六月底開始到九月初，全國一切都慢慢下來了。八月裏，許多城市，特別是巴黎都成了荒涼的城市。餐館、夜總會、酒吧、咖啡室和電影院都停止營業；每一個住宅區，慣常地至多只有一家雜貨店、一家麵包店、一家肉店或一家酒舖開門營業；最多也只有一兩個不怕辛勞的人，會張大眼睛去找[illegible]生或水[illegible]情況。

改變這種情況，談論已久。要解決這個問題，最可行的辦法就是使假期交錯。這一點，沒有人認為不對，理論上人人都接受，但是誰也不付諸實行。去年又是二千萬人去度假，而且他們休假的日期以及度假的地點，從來也沒有那麼集中。幾乎半數以上的人都是在八[illegible]始休假，而且幾乎半數的人都是去海灘度假。海灘人頭湧湧，每個度假的人所能佔到沙灘不過十四方吋。

五年前，法國政府曾展開宣傳，告訴公衆，法國為了一個根深蒂固的習慣束縛自己。但是工廠東主堅持說，停止生產四星期，好處多於壞處。一個理由是傳統上，八月是修飾粉刷的月份。[illegible]認為，不停止生產，[illegible]時人員，[illegible]成本又[illegible]了固定工人[illegible]外，還要付[illegible]的工資。[illegible]的第三個理由是，每一種工業，它要不是主顧就是其他工業的供應者，因此必須與其他行業步驟一致。理由雖多，其實，每年的大規模離開城市度假主要還是習慣的力量。

在法國，一般來說，還是每週四十工時。工人每週上班六天，能具有理由一年休假一整[illegible]是可以理解的。法國[illegible]研究所最近進[行][illegible]的一次調查，百分之七[illegible]願意錯開假期，百分之[illegible]十七認為選擇度假日期是一項重要的「基本自由」。百分之二十四願意在六月休假，百分之三十仍然主張在七月，百分之十七則說：假如他們有此「自由」，他們將在九月休假。話雖如此，結果仍然是人人在七月或八月度假去也。

五年前，法國政府已考慮到假期交錯的問題，並且從多方着手去推行交錯的辦法，包括在六、九兩月度假區交通和旅居優待等等。贊成的人雖多，可是效果還不高。法國政府也認為不可能在一夜之間就把現行的制度改變，必須從多方面努力逐步克服習慣保守因素，慢慢來也可。（節譯自法國「世界報」）

新聞談
天下

日本報紙駐金邊記者報道：金邊危機空前惡化

魯明

自從朗諾政權成立以來，柬埔寨人民就災難深重，沒有過過一天好日子。據「朝日新聞」駐金邊記者報道：最近金邊的情況更加惡化，經濟危機非常深刻，物價飛漲，不僅民衆對朗諾政權極為不滿，金邊的士兵也公開在偽國會前示威，抗議物價飛漲。

據金邊官方大大縮小了的統計，今年上半年金邊的用品的價格分別上漲了從百分之五十到百分之三百。例如以七月九日的金邊市場為例，豬肉每公斤二百三十瑞爾（柬幣，官定匯率為每一美元兌五十五．五四瑞爾），牛肉每公斤一百一十瑞爾，雞每隻二百瑞爾。各種水產物無貨。在商店連乾電池、文具也買不到。一般金邊市民每戶每月收入不過二千瑞爾左右，實在無法維持最低生活。

五月份大米每公斤的為六至八瑞爾，到六月底已漲至每公斤二十瑞爾。由於害怕大米價漲，中層以上家庭都千方百計爭購大米。金邊到處都看到這種搶購大米的人龍，米價不斷上漲，人心日益浮動。

物價不斷上漲　美元黑市猖獗

「朝日新聞」記者還說：由於文具缺貨，價格高漲，金邊市民的孩子連文具也買不起，祇能停學在家。

今天金邊許多華僑開的餐館，一大半受到朗諾軍士兵的騷擾。這些窮兵月餉只有一千七百到二千瑞爾，他們吃飯不但不給錢，還諸多恐嚇。每天一到六時，家家餐館閉門。過去據說娼妓、營養失調的兒童很少在街上見到，現在一到黃昏，娼妓就出來了，求乞的兒童到處可見。儘管高棉人有佛教相互扶助的傳統，但是一般人對難民（估計逾百萬人）都無法援手。金邊美元的黑市漲到一元對三百瑞爾，物價的高漲可以想見。

農村滿目瘡痍　糧食恐慌難免

朗諾集團統治下的農村更是滿目瘡痍。據報道，在戰爭較少，有柬埔寨穀倉之稱的巴登班省，今年的大米收穫只及平時的一成（去年為五成）。金邊市的儲備大米只夠兩個半月的消耗（六萬八千噸），預料今年九月到第二造收穫期（十一月）期間，空前的糧荒將難避免。

佔出口達九成的大米、橡膠和木材，都陷於生產癱瘓的狀態。朗諾當局外匯儲備有限（二億四千九百萬美元），不得不限制進口；金邊周圍公路時被切斷，經由湄公河船運費用大增，這些都是造成貿易一蹶不振和日用品缺乏的因素。金邊的發電燃料已很缺乏，停電已成家常便飯。

七月五日，金邊偽國會開始審議一九七一年度預算，這個預算比上年度增加一倍以上，達到一百八十七億瑞爾，但是其中純軍事費用即佔一百一十五億。偽內閣[illegible]長何賁（譯音）在「國會」上報告，說「政府」每月支出達十餘億瑞爾，而收入只有二億五千萬瑞爾，巨大的赤字只好用增發紙幣彌補。現在瑞爾的發行額已從一九七〇年底的六十一億，增加到一百五十二億（今年四月份），嚴重的通貨膨脹局面已經形成了。他還承認：「在最近的將來，財政經濟可能面臨破產，但是國家迄今還不能靠自力打開一條道路。」朗諾政權的「第二副總理」兼「財政部長」宋古宗（譯音）說：「大米不足的部分，須要向美國、日本和台灣要求援助。」

人民羣衆不滿　紛紛示威抗議

「朝日新聞」的專電還說，柬埔寨解放軍在湄公河東岸等地展開了大規模的攻勢，朗諾軍雖然保持高度警戒狀態，但是士兵吃不飽，士氣異常低沉，人民羣衆對現政權不滿，這是朗諾政權的真正危機。一批士兵日前到金邊「國會」前示威，高呼抗議米價飛漲的口號。小型巴士司機集體到「財政部」門前示威，抗議石油漲價。據說朗諾政府中的一些高官牽涉到處理廢品貪污的醜聞，已在民間更加激起了不滿，金邊報紙激烈地抨擊「發戰爭財的貪污官吏」。

在金邊的觀察家認為，到今年九月金邊政權的儲備米吃完前，必將向「友邦」要求援助。他們指出，剛開始的美國「緊急援助」因為附有嚴格的條件，使當地的民族資本深具戒心，在這種情勢下，朗諾政權對日本的依賴將大大加強，政權內部親日派的勢力正在抬頭。

軍民團結一條心

一支海上醫療隊

駐浙江海軍某部海道測量大隊遵照毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大教導，在浙、閩、蘇、滬千里沿海線上執行任務時，積極為羣衆防治疾病，把毛主席的親切關懷送到了漁民羣衆的心坎裏。兩年來，戰士們運用新針、中西醫綜合等療法，為漁民、貧下中農治療常見病達七萬二千多人次，還為漁民、貧下中農培訓「赤腳醫生」六百四十多人，幫助一些漁村建立和鞏固了合作醫療制度。廣大漁民羣衆稱讚他們是「一心為人民的海上流動醫療隊」。

一天下午，海面上刮起九級大風。在一個小[illegible]上，有個青年漁民得了[illegible]。[illegible]

戰士們不僅為漁民防治疾病，[illegible]

在一個小島上執行任務時，發現漁村的「赤腳醫生」沒有廣泛使用新針療法和中草藥來為漁民治病，這樣就可能增加漁民醫療費用的負擔，不利於合作醫療制度的鞏固。他們就幫助公社衛生院為「赤腳醫生」舉辦學習班，和「赤腳醫生」一起認真學習毛主席對醫療衛生工作的一系列指示，深入批判劉少奇反革命修正主義醫療衛生路線。戰士們和「赤腳醫生」一起，大搞愛國衛生運動；一起攀懸崖、登陡壁，採集中草藥，用土方、驗方、新針療法防病治病，有力地促進了合作醫療制度的鞏固和發展。

千里草原送軍馬

今年一月，內蒙古錫林郭勒盟蘇尼特左旗草原上大雪紛飛，一片銀白。解放軍某部邊防站的兩名新戰士，從遠方趕着二十一匹戰馬回連隊，堅定地向前進。

草原的夜晚，氣候變化無常。一次，他們趕着馬羣來到一個[illegible]的地方，天已經黑了。草原上漸漸刮起風來，[illegible]德力格爾知道，馬在大風中最容易跑散。於是他們決定晚上不睡，守住馬羣。到了半夜，果然狂風越刮越猛，馬羣不時躁動。兩名解放軍新戰士不顧零下三十多度的嚴寒，高呼着「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」，一次又一次地把散跑的馬羣趕在一起。經過一夜的緊張戰鬥，保住了馬羣。第二天早晨，他們不顧疲勞，又趕着馬羣，迎着朝陽，堅定地向前進。

就這樣，他們與風雪戰鬥了七天六夜，終於把二十一匹戰馬全部安全地送到了邊防站。

風雨之夜幫親人

一天夜裏，河北省安新縣[illegible]村的貧[illegible]已經入睡了。忽然狂風大作，雷電交加，傾盆大雨。[illegible]

風夾着暴雨使他想起了一件往事：那也是一個風雨的深夜，[illegible]

就在這狂風暴雨即將到來的時候，解放軍某部[illegible]

[illegible]

（新華社北京二十九日電）

愛民傳統代代傳　英雄連隊寫新篇

新華社通訊員　新華社記者

【新華社北京二十九日電】集納：愛民傳統代代傳，英雄連隊寫新篇。

「緊緊地和中國人民站在一起，全心全意地為中國人民服務，就是這個軍隊的唯一的宗旨。」中國人民解放軍廣大指戰員牢記毛主席的教導，發揚我軍的光榮傳統，時時刻刻把人民的利益擺在第一位，譜寫了一曲又一曲愛民新歌。

愛民傳統開新花

四八〇〇部隊「愛民模範連」，是一支具有光榮革命傳統的英雄連隊。這個連隊從建連以來，在三十年的革命鬥爭中，緊跟偉大領袖毛主席，轉戰南北，屢立戰功。他們走到那裏，就把好事做到那裏，和人民羣衆團結戰鬥，結下了深厚的魚水情誼。

七十年代的第一個春天，「愛民模範連」來到狼牙山區[illegible]林莊。指戰員們發現這個大隊的領導班子，由於突出政治不夠，各項工作落在兄弟隊的後面。他們決心幫助這個隊落實兩個「決議」，走政治建隊的道路。於是，「愛民模範連」的幹部、戰士和大隊幹部一起，辦起了落實兩個「決議」的學習班，用毛澤東思想武裝羣衆。[illegible]幹部和貧下中農[illegible]發動起來了，他們豪邁地提出「靠兩個『決議』指方向，以大寨大隊為榜樣，劈山鑿石修梯田，自力更生[illegible]」的戰鬥口號。戰士們又和貧下中農一道，頂風冒雪，並肩戰鬥，開荒整地，打石築壩，築梯田，修水渠，[illegible]林莊的面貌發生了巨大變化。

「愛民模範連」的指戰員把向羣衆宣傳毛澤東思想當作[illegible]。毛主席的「五．二〇」聲明一發表，「愛民模範連」連夜組織起一支支宣傳小分隊，舉着燈籠火把，奔向[illegible]山村。炮班戰士組成的小分隊宣傳到深夜十二點鐘時，[illegible]到地處狼牙山半腰的北樓山村還沒有去，便又向[illegible]奔去。他們不顧疲勞，高聲朗誦着毛主席關於「發揚勇敢戰鬥、不怕犧牲、不怕疲勞和連續作戰（即在短期內不休息地接連打幾仗）的作風」的偉大教導，攀高山，爬陡坡，終於來到北樓山村。毛主席發表莊嚴聲明的喜訊傳遍山村，山村一片歡騰，「毛主席萬歲」的歡呼聲震撼山谷，劃破夜空。二班戰士組成的一支小分隊，一天一夜走了一百六十多里，翻越了五座大山，把毛主席的[illegible]送到狼牙山區貧下中農[illegible]。他們又請當地的[illegible]講述狼牙山五壯士的[illegible]，和民兵們一起[illegible]練[illegible]、練技術，進一步加強了戰備，[illegible]軍民之間的革命情誼越來越深厚。[illegible]

「馬定夫愛民模範連」的新一代

二十八年前，在抗日戰爭中，八路軍某團政委馬定夫和他率領的三連，為了掩護一千多名黨政幹部安全轉移，在山西省太谷縣欄子溝和日寇展開了浴血戰鬥。就在這次戰鬥中，馬定夫同志壯烈犧牲。部隊領導機[illegible]指戰員以無限熱愛人民羣[illegible]以「馬定夫愛民模範連」[illegible]來，三連又先後獲得[illegible]、「剿匪模範連」[illegible]「二十年」七個大字的錦[illegible]幸福地見到了偉大領袖[illegible]

如今，「馬定夫愛[illegible]揚光榮的革命傳統，又[illegible]了愛民的新篇章。

新戰士劉世華，一[illegible]定要繼承革命先烈的遺志，[illegible]一天，劉世華外出執行任務，正當他沿着[illegible]大步前進的時候，「嗚」的一聲[illegible]，一列滿載貨物的火車，迎面飛[illegible]。劉世華[illegible]，忽然發現離火車一百[illegible]米處的[illegible]上，一個七、八歲的小孩，被火車[illegible]，站在那裏一動也不動。一場[illegible]，人民羣衆的生命安全[illegible]。

這時，馬定夫政委[illegible]，一個個在劉世華的眼前浮現，激勵着他把人民的利益看得高於一切，把個人的安危拋在一邊。只見他像一支離弦的箭，向小孩[illegible]過去。時間就是勝利，時間就是生命！劉世華和火車比速度，爭時間。二十米、十米、八米……火車眼看就要向那個小孩和劉世華的身上壓下來。胸中一心裝着人民的劉世華，臉不變色，心不跳，向前緊跑一步，用力把小孩[illegible]。這時，列車順着他們的身邊飛奔而去。

目睹這一捨己救人英雄行為的羣衆，都深受感動。小孩的爺爺，一位六十多歲的老貧農，緊緊拉着劉世華的雙手，熱淚滾滾地說：「感謝親人解放軍！」

新歌

「愛民模範連」的愛民

人民解放軍建軍四十四周年的前夕，廣州部隊某部「愛民模範連」駐地人來人往，軍民之間熱烈開展擁軍愛民活動，呈現出一派軍愛民、民擁軍的團結戰鬥景象。

在無產階級文化大革命運動中，這個連隊的指戰員，高舉擁政愛民的旗幟，在一次撲滅山火的戰鬥中，英勇頑強，不怕犧牲，以自己的生命和鮮血，保護了國家財產和人民羣衆的安全。

一九六九年，「愛民模範連」奉命來到廣西柳州鋼鐵廠執行支左任務。工人羣衆主動提出要把廠裏的宿舍騰出來，讓給親人解放軍住。連隊黨支部知道後，馬上召開支委會進行討論，一致認為，寧願自己克服困難，決不給羣衆增添麻煩。他們把野營中用過的棚架搬來，自己動手搭蓋起簡樸的小草棚。從此，「愛民模範連」的小草棚，成了軍民團結的好課堂，幾乎每天都有許多幹部、工人、紅衛兵來到這裏，和戰士們交流活學活用毛澤東思想的體會，親切地稱這裏是「草棚大學」。

今年三月的一天晚上，老戰士鄭再田等，正在「草棚大學」裏向新戰友介紹連隊愛民的光榮傳統。突然，鋼鐵廠的廣播裏傳來了緊急通知：一位工人因工負傷，要立即輸血搶救。戰士們聽到廣播，紛紛跑向醫院。鄭再田搶先捲起衣袖，剛剛跨進醫院大門，便伸出胳膊，對醫生說：「抽吧！我們的血是人民給的，應當獻給人民，要多少就抽多少。」另一個戰士緊接着又伸上胳膊，說：「為了搶救階級兄弟，把我們的血抽乾，也心甘情願！」戰士們的血流進了受傷工人的血管，階級兄弟得救了。「愛民模範連」的愛民新事，在工人羣衆中廣泛傳頌。

北京斥美日反動派陰謀

（上接第一版）

在日美聯合作戰體制下，美帝國主義極力慫恿日本反動派同朴正熙集團和蔣介石匪幫的軍事勾結。據透露，駐南朝鮮的美國空軍是由駐日本府中的美軍第五航空隊司令部指揮的。此外，設立在南朝鮮、台灣、菲律賓、沖繩的近三十處雷達基地，用自動警報管制系統同府中相連結，可以統一指揮遠東的軍事行動。為了使用這個作戰指揮系統，一九七〇年美日反動派曾經伙同朴正熙集團和蔣介石集團進行了一次大規模所謂「飛鳥演習」。這說明美、日、朴、蔣的軍事一體化正在加緊實施。

據報道，日美聯合公報發表後，美日反動派以及朴正熙集團不斷舉行聯合軍事演習。他們把朝鮮、中國和其他亞洲地區作為假想作戰區域，加緊進行「登陸作戰」、「空運作戰」以及「游擊戰」訓練和「耐寒訓練」。一九七〇年五月，美、日、朴以日本的岩國、沖繩為基地，在南朝鮮進行了為期三個月的大規模登陸作戰演習。今年五月二十六日，日本的陸、海、空三軍通訊部隊，在臨近中國和朝鮮的地區和海面上進行三天軍事演習後，接着又於五月二十八日至六月五日，日本和美國的海空軍又在朝鮮東海進行了大規模的聯合軍事演習。日本海軍艦艇和美軍核潛艇還在日本沿海和關島、夏威夷等地舉行過多次聯合演習，並計劃在今年十一月在夏威夷沿海進行一次有美國核潛艇參加的日美海空軍聯合演習。日本資產階級報紙在評論這些活動時指出，在這種聯合軍事演習的背後，「隱藏着美方的一種強烈的願望，就是讓（日本）『自衛隊』相當大地分擔（美國）第七艦隊的任務」。

必須指出，日美簽訂「歸還沖繩協定」後，已使沖繩成為美帝國主義侵略亞洲的跳板，為日本軍國主義派兵海外、陰謀侵吞中國神聖領土台灣及其附近的釣魚島等島嶼大開綠燈。據透露，目前，六百多名「自衛隊」正在九州熊本「集訓」，等候開赴沖繩，為出兵海外作準備。事實表明，在美帝國主義指使下，日本軍國主義已經成為亞洲危險的侵略勢力，但是，「一切反動派都是紙老虎」。今天，決定亞洲命運的不是美日反動派，而是亞洲、太平洋地區的各國人民。「當前世界的主要傾向是革命」。在第二次世界大戰中飽受日本帝國主義之害的日本人民、朝鮮人民、中國人民、印度支那三國人民以及亞洲各國人民，對日本帝國主義的滔天罪行記憶猶新。他們堅決反對美日反動派復活日本軍國主義，絕不容許日本軍國主義重新橫行霸道，美日反動派侵略亞洲的陰謀是永遠不會得逞的。

南洋　今天下午二時半場　家庭倫理　家家戶戶　紅線女　張瑛　明天早場　社會諷刺　[illegible]　今天正場　溪山大捷

高陞　今天十二點半早場　武俠打鬥片　鳳凰山龍虎鬥　吳楚帆　夏萍　明天十二點半早場　七彩諷刺喜劇片　蟋蟀皇帝　石燕　江漢　今天正場　溪山大捷

百樂門　影壇不朽巨作　今天早場　（泰萊片）　劫後英雄傳　伊莉莎白泰萊

普慶　今天四場仍映　聯美　神探黑金剛　請電話查詢

深圳·廣州·長沙·韶山

·盧文輝·

談者來稿

觀看現代舞劇「白毛女」(七月一日)

早上，帶着送行朋友的期望，乘火車到了深圳。海關屋頂上的五星紅旗，在這「七·一」的節日裏分外鮮紅，連天空似乎也顯得更加廣闊了。

下午一時，我們已舒適地坐在「東方紅」火車頭牽引着的冷氣車廂內，車開動了也不知，很平穩。一出香茶在手，遙望新綠的廣闊田野，寫字間的瑣事盡丟腦後。

當晚在廣州觀看了廣東舞劇團演出的革命現代舞劇「白毛女」，地點是友誼劇場。由於我也接觸過一些舞台佈置工作，所以對這方面特別留意。場內的設計，從字幕、燈光、投影、特技到音響效果都是一流的。演員的技巧與精神面貌更使人感動。這個晚上，我們在幸福與讚嘆聲中渡過了。

生產乒乓球又生產可控硅(七月二日)

上午參觀廣州體育用品廠。該廠主要生產乒乓球，還生產可控硅。乒乓球雖小，但製作過程卻殊不簡單，有十多個工序。設備都是工人們憑着一顆紅心兩隻手，在自力更生的基礎上，自已設計製造的。有些材料只是木板與鐵條，但合符科學。繁紛的無窮智慧，真令人佩服。

下午參觀廣州綿麻紡織廠，才知道原來芒草、蔗渣等廢物也可製布。會客室內的翠綠窗簾布也是用蔗渣製成的，很漂亮。還有，從前要傷腦筋去清理的煤渣，現在製成了磚，可用來建屋，真是一物二用。

由於廠內女工佔六成，廠旁設有托兒所。我們所到之處，天真活潑的小朋友們鼓掌歡迎，向叔叔阿姨們問好。他們爲我們表演了幾個文藝節目。在演出「紅色娘子軍」片段時，女孩子們都踮起腳尖，真不容易。

清水塘和湖南第一師範(七月三日)

經過一晚的火車旅程，八點左右火車抵長沙，我們住在湘江賓館。

吃過早點，坐車往清水塘參觀。入口處有一座巨大的毛主席塑像。講解員說，這是黑龍江省人民送來的。清水塘舊居是毛主席在長沙從事革命活動時居住過的地方，中國共產黨湖南區委會也設在這裏。參觀後，對於偉大領袖毛主席在當時艱苦危險的環境下，忘我地爲中國革命而工作，不禁肅然起敬。

隨後往參觀船山學社，即湖南自修大學，那是毛主席親手創建的。下午往湖南第一師範參觀。講解員講了很多毛主席在師範學習時的事蹟。印象較深的是毛主席在課餘和同學們閒談時有「三不談」，即：一不談家庭瑣事，二不談金錢，三不談男女關係。毛主席當時已很關心世界大事，經常跑到閱報室去，身邊常帶着三件東西：一本筆記本、一本字典和一張世界地圖。當時，毛主席已抱着改造中國與世界的遠大理想。這「三不談」和三件東西，更使我想到，一個人如果只顧在個人小圈子裏打轉，是多麼渺小，而能夠爲人民做有益的事，又多有意義啊！

晚上有機會看到了木偶戲與皮影戲。演出的是「沙家浜」片段和幾個舞蹈節目。別看木偶用木頭做，它的眼睛會轉，嘴巴會動，手指也很靈活，還會吸煙、演奏呢。皮影戲還是首次看到，色彩很美，很生動，有點像卡通。

到韶山參觀毛主席舊居(七月四日)

一早坐汽車往韶山，大家很興奮，一路上唱着歌。到了韶山沖，只見路邊停泊着數不清的大卡車及旅遊車，沿途參觀羣衆絡繹不絕，大家都排着整齊的隊伍，有解放軍戰士、工人、農民、學生和革命羣衆。據說每天平均有七千多人前來參觀學習。現在已有鐵路直達韶山了。

在毛主席舊居，講解員講述了毛主席在韶山的事蹟。毛主席六歲時便參加田間勞動，掌握了豐富的生產知識。毛主席小時便表現出他的組織才能。他組織起村裏的孩子往山上砍柴勞動，勞動完畢便將成果按勞分配，他自己那份卻不要，用來獎給表現最好的小朋友。在下雨天搶收晒穀場上穀物時，他不顧自己的穀物被淋濕，也要首先幫助鄰居老大娘。

下午參觀附近的陳列館，共分八個館，介紹了毛主席革命的一家及毛主席在各革命時期的偉大革命實踐。

晚上乘車回長沙，車子在筆直的路上飛馳，抵長沙已八點了。

遊橘子洲頭攀登岳麓山(七月五日)

上午往橘子洲頭。當車子沿着長長的小道前進時，路旁小孩紛紛向我們招手鼓掌以示歡迎，大家都很感動。

車子駛到岳麓山腳下的愛晚亭，是毛主席爬山後休息的地方。毛主席寫「長沙」詩中「看萬山紅遍，層林盡染」，就是寫這裏的滿山楓樹。我們沿大路登山也氣喘喘的，想當年毛主席攀山而上，露宿山頭，爲革命練好身體，使我慚愧極了，回來後要多參加體育活動。

下午我們坐飛機回廣州。第一次坐上祖國的飛機，心情難以形容。紮兩條辮子的年輕服務員，親切地和我們一起唱歌，沿途照顧我們的飲食。在機上往下看，祖國的大好山河真令人自豪與神往。不一會，兩個鐘頭過去了，飛機輕盈地在廣州白雲機場下降，我們依依不捨地走下飛機。

廣州機床廠三成是女工(七月六日)

上午往參觀廣州機床廠。出乎意料，廠內女工竟佔三分一，而且很多精密元件製造都由女工操作。在香港，只聽過「機器仔」，沒有「機器妹」，現在祖國的婦女真可頂得半邊天了。

下午往參觀市內紅火炬小學。參觀後，大家感受很深，祖國的兒童真幸福。更使我堅定一個信念，帝國主義夢想我們第二、第三代變色的美夢已徹底破產了。

晚上觀看了「中國黨政代表團訪問越南民主共和國」的彩色紀錄影片。

七月七日早上，帶着對祖國依依不捨的心情，告別送行的祖國親人，離開廣州，回到香港。從歸途到現在，我都在這樣想：我應該更好地學習，不斷提高認識，不斷進步，才能夠跟上形勢，不辜負祖國親人對我們的期望。

村民扶老攜幼狼狽不堪

沙田數村鄉民氯氣驚魂

特寫

前天下午，沙田濾水廠漏出烈性毒氣——氯氣——的消息傳出後，驚動了整個沙田，特別是距濾水廠不遠的數村村民，紛作疏散準備。他們執拾細軟，攜男帶女，齊集村中曠場……人心惶惶，有些索性連夜就離家投親友或住公寓。

受沙田濾水廠漏出的毒氣威脅的，有顯田村、上徑口村、下徑口村及田心村等村，距離濾水廠不很遠，尤其是顯田村，距離不過三幾百碼路程。該村約有五十戶人家，村民數百。前晚十時，有關方面通知附近數村村民，要他們做好準備，隨時疏散。被派到現場的警員說：你們一聽到「警報」聲(山警車發出警號)，就立即疏散。村民接獲突如其來的通知後，最初以爲是水廠爆水管，後來才知是毒氣，彷徨不安。許多村民乃執拾包袱，將已熟睡了的孩子弄醒，背着、拖着離開家園，齊集在村中曠地上，等待疏散，有如「走難」。一些有車之人，不等「警報」就先走爲快，搶先離家。據說，有人趁機兜生意，乘汽車疏散，每位收費十元。

有關方面叫村民準備疏散，可是卻不作出疏散的具體措施，又沒有派人到場協助，沒有派車到場載人。村民說，如果警報一響，數以千計的村民擁塞到村道中，不是中了毒氣也會因爭先恐後而被人踏死。況且步行疏散無論如何是不及毒氣隨空氣來得快。村民說，前晚，正吹西南風，毒氣擴散，整個沙田區也不安全。顯田村一位村民說：「我夫婦兩人，顧得八個孩子，就顧不得[illegible]報」始終未響，到翌日凌晨四時，集在村中曠地上的村民，被通知不必疏散。但是他們還是滿懷不安的心情返回家中，那晚整晚難以再入睡。在曠地當晚雖未真個疏散，卻餵了一晚蚊，村民是夠狼狽了的。

兩消防員補洩曾感不適

該宗漏毒事件，發生於前日下午五時。當時，有一位職員到廠內各部門巡視，在儲存氯氣的倉庫內，嗅到一陣刺鼻味，於是聯同在廠工人，用「阿摩尼亞」進行檢查，結果發現倉內有氯氣。他一邊通知有關方面，一邊同其他工人繼續檢查，最後發現在近百桶液體氯氣中，有一桶漏氣，液體氯正從一個針孔大小的「洞」漏出，化成氣體在空氣中擴散。警員、消防員到場戒備。濾水廠工人會同技術人員，連夜進行搶漏。他們將漏氣桶搬出倉外，曾企圖用膠「塞漏」，可是「洞」太細而不果。據說，不只一個「洞」，還有幾個比針孔較小的「洞」，根本不能補。後來，他們只好將該桶氯氣用一條很細的導管，把兩個桶聯接着，以此換桶。據說，這個工作要花長時間，一位消防官員說，要到今日上午九時才能完成。昨天，還有一批消防員留在現場。較早時，有兩個消防員曾因爲檢修漏桶，感到身體不適。據說，他戴的防毒面罩壞了，吸了一些氯氣。

吸了較多氯氣會窒息死

在該倉庫外，豎有幾個紅牌，寫着「危險，氯氣洩漏，請勿行近」的中英文幾個大字。

漏出毒氣的氯氣桶，編號爲一五五九。它和其他近百桶液體氯氣一樣，每桶重量一千八百六十磅，五呎長，比大號油桶還要大些。據說，前晚該桶液體氯氣每小時漏出約六十磅氯氣，如果吸入千分之一，對人體健康有害。

氯氣，爲一有惡臭之黃綠色的氣體，毒性甚烈，吸入少量，亦足傷害人體口鼻的黏膜；若吸入較多，可傷及人體氣管以至窒息死亡。在戰爭中，帝國主義者曾殘酷地使用氯氣作爲武器殺人。

沙田濾水池貨倉一桶漏氣的氯氣

車多路窄交通措施失當 車禍死傷數字與年俱增

居民指出當局必須改善以保障行人與車輛安全

【本報訊】港九交通意外事件與年俱增。去年交通意外的傷亡人數共一萬零七百五十九人。今年截至本月廿六日止，不足七個月內，因交通意外死亡者爲二百零六人，平均每個月三十人。這是一個不容忽視的數字。居民指出，交通失事頻仍，主要原因是本港道路狹窄，車輛擠迫，交通措施不當，道路管理不善。

由於車禍頻仍，傷亡數字大增，但是有關當局卻把交通失事的數字，歸咎於行人身上，而對本港道路狹窄、車輛擠迫等問題則甚少提及。但是，據當局透露的數字，截至今年五月中旬，本港各類汽車的總數達一十四萬八千輛，而道路全長只有六百哩。在二十五年前，汽車只有二千輛，道路全長二百哩。換句話說，汽車大量增加，而道路的增加卻極其緩慢，短短的六百哩交通道路，而有十四萬八千輛汽車，欲求暢通，殊感困難。交通事務處高級人事官高爾拔月前曾承認，本港每年須發展百分之十五的道路，才能配合汽車之增長，但跟着卻說發展道路百分之十五「超出了工程、人力及財政之可能」。

車輛多，道路短狹，交通混亂，就經常造成了車輛阻塞和交通意外事件。如東北九龍區，在晨早及晚間的一段時間內，汽車爭相駛入及出市區，情況混亂不堪。香港區英皇道天后道口的紅綠燈，每天上午塞車情況非常嚴重，車龍常常延伸到北角道口，車行蟻步，移動緩慢異常，急煞趕着上班的人。到了下午，中區統一碼頭及寬車路一帶，車輛行人又十分擠擁，一片混亂。灣仔波斯富街與軒尼詩道的十字路口，也是一個危險地區，車輛與行人爭道，經常發生車禍。至於每逢星期例假，青山道與大埔道車輛擁塞不堪，尤其是由青山道九咪至十一咪半的一小段路，經常行車時間需二十五分鐘至半小時。因此，交通當局對於道路應負責改善。

離島線小輪班次少

鄉民及遊人促改善

週日假期旅行者衆多更感不便

【本報訊】由港島開往離島的若干線小輪，由於班次太小，離島居民和旅行人士同盼有關方面改善。

據悉，每逢星期假日，前往南丫島旅行海浴者甚衆，但往往無足夠小輪將旅行者由南丫送回港島。例如上星期日(七月廿五日)，由南丫榕樹灣開返港島的四時五十分一班小輪，即有近百旅行者因小輪客滿而被拒登船。

本來，由榕樹灣開返本港的小輪，還有六時四十分開出的一班續航船，但有些人不熟悉情況，加上碼頭無小輪班次表，他們以爲無船回家了，因而十分焦急，有人欲找旅館投宿，有人打聽是否還有街渡，榕樹灣墟市街頭頓時多了這批彷徨之客。直至下午六時，駛來一艘特別班小輪，各人才知不必在南丫過夜。

不少旅行人士認爲，旅行南丫島最不理想的，就是小輪班次太少，[illegible]灣)加在一起，每日僅[illegible]，貫航、迴航(經索罟)來回五班。至於坪洲方面，居民和旅行者亦對小輪班次不滿。他們指出，正午十二時十分有一班小輪開返港島後，要到下午四時十分才再有一班，實在相隔太久了。他們盼小輪公司在該段時間內，能增加一班行走。

輪窩線小輪，近來雖已調整班次，但仍不符理想，原因是假期乘客多，小輪往往全部客滿。旅行人士認爲，該線仍需增加班次，或在同一班期派兩艘船行走。

遇溺意外頻發生 月初一天死五人

泳客應時時注意安全

【本報訊】今年泳季開始以來，遇溺意外頻頻發生，甚至在七月初的某一天內溺死五人之多。

市政事務處昨日宣稱，將於本週末「推行一項游泳安全運動」，並稱，該項安全運動，將在六處海灘舉行，計淺水灣、深水灣、青山道十一咪半之圓都及更生灣、青山海灘、石澳及大浪灣。

沙田濾水池洩漏氯氣的貨倉(箭頭所指)。當時風向正吹向左邊顯田村。

天文潮水

和緩西南風。晴朗，下午熱，最高氣溫約爲三十二度。

高潮 上午四時〇五分 下午三時〇八分

低潮 上午十時二八分 下午九時四六分

昨天的紀錄 氣溫 最高 三一點六度 最低 二七點三度

港九三地區明晨停供水

【本報訊】灣仔及九龍東北部若干樓宇，明晨一時起，暫停供水五小時。

灣仔區受影響者爲萬茂里、大道東南面包括山邊里在內、[illegible]士街、光明街、電氣街、月街、日街、星街及大實街之樓宇。

九龍方面受影響的一個區域，周圍以喇沙利道、界限街、嘉林邊道、東寶庭道及衙前圍道爲界。另一個區域則以龍翔道、清水灣道、太子道、斧山道爲界，並包括彩虹邨在內。此一區受影響者只屬沖洗用水。

四飛電梯內劫四人 用刀威脅掠款千二

一飛闖入彩虹邨住戶行劫傷人

【本報訊】昨日下午一時，樂地道三十二號三樓電梯內發生劫案。四名外籍男女，被四個年約二十至廿五歲飛仔用小刀威脅，劫去現款一千二百元。

被劫的四名外籍男女，其中兩女一男是菲籍，另一女子是印度籍。當他們進入電梯後，四名劫匪隨後步入，他們不以爲意，不料，電梯上升時，劫匪露出兇相，拔出利刀威脅。得手後，步出電梯，延樓逃跑。

昨日上午十時半，一個飛仔闖入彩虹邨金碧樓二×五號意圖行劫。屋內一名女子跟他糾纏，結果頭部受傷送院敷治。她是朱素芳，廿五歲。

秀茂坪徙置區第卅六座三樓二×四號，昨晨匪徒爆竊。事主返家開門時，遭被匪徒擊傷頭部。傷者梁祥，卅三歲，其丈夫姓陳，業[illegible]工人。昨日下午五時許，采萍放工返歸家，開門時，突被潛在屋內的兩個匪徒用木棍擊傷頭部。她大聲呼叫，匪徒奪門落樓逃去。

據說，屋內前四個月被搗攪。兩匪徒年約二十二、三歲，飛型打扮。

昨晨九時，黃大仙龍翔道和興建築地盤發現失竊。被竊去物件有四其他風扇和一批電線，共值一千一百元。另一宗，昨晚十時半，一男子在大角咀泰京戲院附近，遭擺捕，被三名匪徒搶走一隻手錶和數十元現款。其中一個匪徒是林伸南，年九歲，住大角咀道八十八號八樓。

慈雲山飛犀逞兇

一青年滿身是血

【本報訊】昨晚十時半，慈雲山徙置區第四十四座梯間發生血案，一青年被數名飛仔用鐵尺木棍毆傷滿身是血，送院留醫。

傷者是黃志明，十七歲，住觀塘高樂道一×九號木屋。

汽車易主改遷址 三天內報交通處

【本報訊】交通處昨日說，依照法例，車主如更改住址，須於七十二小時內通知交通處，至於車輛易主亦須在同等限期內報知該處。交通處長又說，任何持有駕駛執照人士，宜注意其執照是否仍然有效。如執照已過期，須迅速換領新執照。

領牌、換領駕駛執照及汽車牌照的申請表格，及更改住址或車輛易主的通知表格，均可向各郵政局、民政司署、各區辦事處及分處、新界理民府及交通處索取。

荃灣犯罪案增加

今年半年佔全港犯罪案五成一

【本報訊】本港於一九六六年發生犯罪案件一萬四千宗，荃灣區佔四百五十宗……一九六六年……荃灣區佔四百四十三宗，百分率爲二點六六；一九七一年上半年……荃灣區佔八百[illegible]十宗，百分率是五點[illegible]。這是荃灣警署官員日前在荃灣鄉事委員會與各界人士座談會上指出的。

據荃灣鄉事會一位負責人指出，[illegible]五日的五天內，[illegible]不少學生[illegible]加以注意。

東方國貨公司

規模宏大·國貨齊備

新張酬賓·九折優待

九龍新蒲崗崇齡街崇齡大厦 電話：K 244161(五綫)

增設 特价商品 男女童裝 大量供應

普慶·南華·珠江·南洋·高陞·銀都

民權中學 夜中學 招生

班級：日校：中一、中二、小學、幼稚園各級新生 夜校：中學一、二年級及小學三、五年級各級新生

考期：日校：八月一日(星期日)上午九時 夜校：七月卅一日(星期六)下午七時半

校址：正校：旺角砵蘭街333–5號 分教處、夜校：觀塘通明街33號 電話：九四一八六六

日校備有校車接送

普慶戲院

香港華人文員協會 主辦

文藝滙演

重估地稅不合理 廠商加緊商對策

廠商會決與工業總會設專案小組籌辦交涉

印男子販毒

乒乓球賽 工聯團結杯 鞋業工友 中華紙業商會

小足球賽 內衣工友

不能容忍美領館人毆我同胞

——士司機痛責美領館人員橫蠻行徑

編輯先生：

美國駐港領事館人員乘搭的士，不付車錢還行兇，無理毆打我們兩名的士司機同業，我們大家甚表憤慨。

過去經常有美國佬（不知是美國領事館人員或美兵）强坐霸王車，他們乘搭的士抵達花園道美國領事館，打開車門不付車錢就離去。昨日，花園道美領館的人橫蠻地不付車錢，且揮拳打人，我們司機同業被打斷手骨，大量吐血，要送院留醫。我們要質問美國領事館，你們憑什麼理由，在香港這個地方行兇作惡!?

在這裏，我們要正告美國領事館：你們要睜開眼睛看看，今天的中國人已不是三十年代的中國人，我們絕對不會容忍你們胡作非為，逞兇傷害中國人。

我們揸的士搵食，今天這兩個同業被毆打的事件，明天也可能發生在我們其他同業身上。為了我們謀生的起碼權益，我們要求嚴厲懲罰行兇者，賠償傷者的損失。

一羣的士司機上

七一．七．二十九．

讀者欄

東廬大廈附近交通應加改善

大公報編輯先生：

素仰貴報為民喉舌，茲有一事敬煩貴報促有關當局注意改善。近日石硤尾街、元洲街口接連有人被車所傷，看來與交通燈有關。如圖所示，當大埔道及元洲街亮紅燈時，石硤尾街則亮綠燈，這時行人如欲由西向東行，如能看清行人指示燈當無問題，但請注意：石硤尾街左、右兩安全島上之燈，一紅一綠，稍一大意，便會被由石硤尾街向北行之車輛撞倒；行人由東向西行時，亦會出現相同情況，因面向行人的（兩個很近的）燈，一紅一綠，很易引起錯覺，我想行人由東廬大廈之一方橫過馬路較為安全，未知有關方面以為然否？即請

編安

街坊讀者敬上

一九七一年七月廿八日

有客截車一定載　的士司機有危險

編輯先生：

我是一個的士司機，前晚十二點半左右，我揸車經過灣仔道，有一個十七、八歲的飛仔截車，要去香港仔田灣徙置區。我見他只得一個人，諒他也不夠膽「做我世界」，於是讓他上車。果然一路平安無事，不料去到目的地，我的車剛停下，他立即推開車門跳下車，向徙置區內逃走，我立即下車追着叫：「大佬，未畀錢嘿！」但追了兩步，我就停住了，我不熟田灣徙置區地形，黑暗中吃兩刀也有可能。結果只好自認倒霉，咪錶行了七元六，自己掏腰包填數。

事後，我駕車返回灣仔，向行家講起這件事，才知早幾晚差不多同樣時間，一個行家在灣仔某舞廳門口載兩個飛仔打扮的客去西營盤水街，去到目的地也是不給車錢，他下車追討，給兩名飛仔打了幾拳，眼睛也打腫了。總之，我們揸車搵食，有客截車一定要載，否則好大罪，但如果載着飛仔，隨時會被搵笨，甚至打一身，尤其是九龍一些飛仔橫行的徙置區，我們行家載客搵食，真係[illegible]。治安壞到如此田地，我們只能提心吊膽做人了。

司機華上

七月廿八日

遵義會議與「八七」會議

答陳碧香、曾徽女士：

「八七」會議——是中國共產黨中央一九二七年八月七日在漢口召開的一次緊急會議，在這次會議上，糾正了當時擔任中國共產黨總書記的陳獨秀的投降主義路線，撤銷了陳獨秀的領導職務。

遵義會議——一九三五年一月，紅軍長征到達貴州遵義，黨中央召開了擴大的政治局會議，即具有偉大歷史意義的遵義會議。這次會議結束了王明「左」傾機會主義路線在黨中央的統治，確立了毛主席在全黨的領導地位，把黨的路線轉到馬克思列寧主義的正確軌道上。

來信所詢另一問題，我們手邊未有準確資料，

代郵

答林瑞光先生：

來信索取有關我國在文革期間發掘出大批珍貴歷史文物的報道的報紙一份，已郵寄付上，請查收。

×　×

答馮天蔭先生：

（一）本月十八、十九、二十日三天的報紙已郵寄付上。

（二）有關祖國醫學針刺麻醉的英文報道，本月廿二日及二十九日出版的大公報英文版均有報道，另請留意外文刊物「人民畫報」、「中國建設」這一兩期的內容。

馬己仙峽道擴建馬路地盤塌坭，被埋的工人正在援救中。

重估地稅不合理　廠商加緊商對策

廠商會決與工業總會設專案小組籌辦交涉

認為遠洋運費增幅不應逾一成

【本報訊】當局重估地稅不合理，引起各方面的注視和反對。中華廠商聯合會與香港工業總會正在進行聯合組織專案小組委員會，共同研究對策，準備向當局辦理交涉。

廠商會昨天在會董會議中報告這個問題。該會前天下午曾召開常務會董特別會議。據透露，專案小組將由該會及香港工業總會各派代表三人聯合組成，廠商會代表為會長莊重文、副會長洪祥佩，會董林浩彬。

莊重文稱，法律界人士表示願意協助向當局辦理交涉這個問題。一律師為該會辦理地稅重估問題，廠商會授權莊重文聘任法律顧問。

廠商會又以香港工業面臨各種問題，包括英國加入共同市場及國際局勢演變所產生的影響等，因此提出各行工業要加強聯系，經常舉行業研討會，交換意見。

會議發言中並指出，由於美國西岸正在罷工，相信東岸不久也可能發生罷工。廠商會會員貨品輸美如果因此受到影響，可到廠商會請求協助。

昨天會議席上，報告該會貨運研究小組委員會舉行第一次會議，研討有關日本、大西洋與海灣貨運公會及泛太平洋貨運公會十一月一日起分別提高運費百分之十七點五與百分之二十二，及遠東貨運公會擬於明年增加運費等問題，結果一致認為增加運費以不超過百分之十為原則，且應在六個月前預先發出通知。同時函請香港付貨人委員會與貨運公會修訂目前的貨櫃運輸辦法：（一）減低目前的最低裝貨額；（二）保證送交船公司運載的貨物能如期輸出；如貨櫃船已滿載時，必須儘早通知付貨人，以免延誤；（三）反對徵收貨櫃碼頭手續費。

意大利駐港領事館將於五月份組織香港紡織貿易團，成員包括香港總商會、工業總會、中華總商會、印度商會及廠商會代表共八人。廠商會由展覽部長黎爾宇代表參加，並報告了經過。

三工人遭坭掩

馬己仙峽道一工地出事

【本報訊】半山馬己仙峽道的一項馬路擴建工程，昨日上午十時半發生塌坭事件，有三名工人被黃坭掩埋，後被挖救出來，送院救治。

發生塌坭的地點是馬己仙峽道二號蒲園對開處，正進行一項馬路擴建工程，昨晨有七名工人工作，三人下了離路面有十多尺深的坑道處挖掘，其餘四人留在上面工作。至十時半，旁邊的一幅山坭突然塌下，將坑道下的三人掩蓋。其中一個工人文偉雄（四十三歲），頭部受傷，但被坭掩蓋較淺，自己挖開坭出來。另一名工人王九（卅歲），被埋至大腿處，亦被救出。剩下李奇（卅歲），半身陷在坭裏，未能脫身。後由消防員到場，挖掘了二十多分鐘，才將他救出，用擔架抬上來。

建築工人墜樓死

【本報訊】昨日下午二時許，荔枝角美孚新邨第二期建築工地發生慘事，一名工人從二十樓跌下重傷斃命。死者李建平，十七歲，住慈雲山徙置區第六十×座八樓。

週末報卅一期出版

【本報訊】週末報第三十一期已經出版，每週專題「大兵營‧大學校」，歌頌偉大的中國人民解放軍，並闡明黨指揮槍的問題，作為「八一」建軍節的獻禮。「黨在新中國誕生後的戰鬥歷程」，是學習中央兩報一刊「七一」文章的輔助材料。「我國大批珍貴歷史文物出土」，是圖文並茂的專頁。「關於印支局勢的一些問題」，分析當前印支局勢，使人們提高警惕。「『茶花女』——『愛情故事』的翻版」，對荷里活精心炮製的「愛情故事」這一影片，有深刻的批判。其他要目有：「人民的軍隊」（新文選）、「港日貿易來增去減」（經濟片談）、「錦標主義與『茅波』」（體壇漫步）等。

青年文藝協會 後晚舉行酒會

【本報訊】青年文藝愛好者協會最近設置新辦事處，並定八月一日（星期日）晚八時舉行酒會，歡迎該會會員及友好參加。

少年受重傷 翠飛園樓下

【本報訊】昨晚十時許，一名少年在旺角花園仔禮翠飛園樓下被毆，重傷送院救治。傷者徐×民，十六歲，在太子道一間公司「學師」。昨晚收工後，獨自一人外出，步至上址，突被數名飛仔包圍，揮拳毆打，傷者寡不敵衆，當場重傷倒地，飛仔行兇後逃去。

印男子藏毒

【本報訊】本月十五日，警方在啓德機場搜出約四磅十安士疑為生鴉片毒品，價值約一萬七千元，事後兩名印度籍男子被拘控。

該兩人是：㊀G．A．巴巴利奧，二十七歲；㊁P．R．波域那，二十六歲。他們是孟買印度航空的保衛員和文員。

大澳鄉村要裝電話　新界建屋費用增加

新界新聞

▲新界大澳[illegible]尾村村民[illegible]要求興建一個兒童遊樂場，迄今多年，仍未見付諸實現，村民對此頗感不滿，要求當局[illegible]村民利益和要求。

▲[illegible]大澳為距離港九最遠而交通不便之一個鄉區，現時雖有小輪行走大澳—香港之間，但班次疏，航程遠，須費時兩小時多才達目的地。同時因爲上村落散佈各處，遠離墟市，村民有事須與外界聯絡，十分麻煩。大澳鄉事會要求有關當局將在沙螺灣，深石村，散頭村，上羌山，羗屋，大浪灣，易平村，鹿湖，汾流，二澳及散石村等十一條圍村裝設公衆電話，以方便鄉民及商旅。

▲新界馬灣，汲水門，大澳，南丫，長洲等地區以曬製蝦膏及蝦醬著名，本月份開始是製蝦醬產期，最近因一連兩次風訊影響，漁民大受損失。

在本月初，即颱風來臨前幾天，該業人士每日收購蝦約十至三十擔，每擔二百元，比去年同期價格約增三十五，經第一場風後，迄今仍無收穫，今年蝦醬類將因此告銳減。

▲因為若干種建築材料欠缺（其中以水泥為最），新界區大規模建築有些被迫停頓。近來新界泥價格大增，一般地區零售價每包由七元提高至十元，仍然難獲大量供應，鄉區屋宇因供應不足以施工。至於新承判修繕屋宇工程，須急增加價，否則承建期限要拖長。

新界個別鄉村地區，水泥竟有售至每包十五元。

在新界，除有等地區可以就近取海砂及山頭石塊外，在新界建屋，建築材料運輸亦一大問題，有些交通不便之區，需車輛運送，要人力挑擔搬運建築材料，興建一間普通屋宇，亦須三至五千元運輸材料費。現在新界建新屋，費用比去年增加很多。

大部舊人繼續効力　愉園組隊宣告完成

同時有鄭國根等數名好手加入　堅持對球迷負責突出風格為主

【本報訊】愉園足球隊本屆之組隊工作已告完成。今年該隊陣容仍以去年大部分原隊員為主，並有鄭國根等數名好手加入。據該會負責人稱，本屆愉園仍堅持對球迷負責，突出風格為主的精神，決不辜負廣大球迷的愛護支持。現錄愉園向足總註冊的球員名單如下：

盧德權、陳寶安、黃文光、梁紹光、江達祥、劉錦輝、林英傑、周志雄、黃永生、鄭國根、鍾楚維、郭榮、胡秀文、陳振楷、梁紹德、鄧維康、盧福興、余國傑、游燦華、王展健等。

職業球賽不得人心　球員紛紛改變身份

南華元朗將球員名單遞交足總　從兩會註冊紙上看出此一特點

【本報訊】足總昨天發表一批註冊球員名單。雖然遞交註冊紙者只有兩隊，但有一個特點，是原來的「職業球員」，大部分都要求改為「非業餘球員」；特別元朗的陳鴻平、張耀國、郭德先堅持不再註冊為「職業球員」。「足球職業化」之不得人心和不符合球員切身利益，於此可見。

昨天，南華也前往足總領取了球員註冊紙十五張，進行球員簽字組隊手續。

昨同日向足總遞交球員註冊紙的是南華和元朗兩會，[illegible]（註冊為「非業餘球員」）；余啓華（註冊為「業餘球員」）。現將兩會的註冊球員名單錄下：

元朗：張耀國、何新華、陳鴻平、郭德先、李炳華、陳輝洪、胡順華、葉華偉（以上註冊為「非業餘球員」）；張天明、周興德、文錦榮、陳道智、陸萬先、梁振發（以上註冊為「職業球員」）。

南華：張浩權、曾鏡洪、郭錦洪、何承燊、駱德輝、黃文偉、胡國雄、仇志強（以上全……

中總乒賽今結束

【本報訊】中總乒乓球團結杯邀請賽，經過今晚最後兩場決賽後，即可產生冠亞軍，比賽全部結束，並於明天舉行頒獎式。

觀塘乒賽明開幕

【又訊】觀塘區坊衆乒乓球友誼賽已籌備完成，明（卅一日）晚八時在民權中學舉行開幕酒會。

制止蔣幫反動活動　圈內人士表示支持

足總今日討論愉園提案　對愉園所提十點意見亦將一併研討

【本報訊】足總定於今天下午六時召開今屆首次執委會議，主要議程為愉園日前提出反對台灣國民黨集團在港誘騙球員參加「默迪卡邀請賽」為其反動政治服務的嚴正主張。此事現已引起圈內廣大人士注意，認為無論「國際足協」的反應如何，都必須制止蔣幫此種反動的政治活動。其次為愉園對足總所提出的十點改善足運意見亦將一併討論。此外，還將推選各小組的主委及其成員及討論各項工作。

關於台灣國民黨集團在港誘騙香港球員組織其所謂「中華民國國家隊」參加「默迪卡邀請賽」一事，經愉園會代表李鎮宏在上次的執委會上義正詞嚴地提出反對，要求足總立即制止蔣幫的反動政治活動。此事經過當日討論後，議決去函「國際足協」查詢，並將被拉的若干球員全部名單及有關資料送給參考。會上又決議，凡未經執委會批准，球員擅自出外參加比賽者，將受到除名的處分。愉園會代表更在會上表示，無論「國際足協」覆函如何表示，足總必須認真對待此事。截至昨天為止，據說足總還未接到「國際足協」的覆函，但對於台灣國民黨集團在港拉攏[illegible]士都表示為了香港的足運利益，該應馬上加以制止，同時建議早日立例，採取有效措施。

關於各小組主委人選的問題，日前足總曾發出一份表格給各會代表，徵求他們今屆將出任那些小組工作的意見，但尚未獲得答覆。因此今天各小組主委人選能否順利選出，要看該會主席廖烈武會前與各委員交換意見的結果來決定了。

今天要推選的各部門成員，包括副主席，場地小組、紀律小組、財務小組、聯賽管理委員會、青年訓練小組、遴選小組、埠際小組等。

東區街坊乒賽 明天截止報名

【本報訊】東區街坊乒乓球賽的籌備工作，已在積極展開。凡屬東區街坊均可組隊參加，領取報名表地點：㊀灣仔交通銀行；㊁灣仔中南銀行；[illegible]行辦事處；㊃國華銀行；㊄銅鑼灣新華銀行；㊅銅鑼灣南洋商業銀行；㊆銅鑼灣金城銀行；㊇跑馬地南洋商業銀行。報名至本月底止。

賽委會定於下月二日晚八時在電器街海陸豐公學為此項比賽抽籤編排賽程。

消防加強實力　班底已告粗定

羅致了鄭潤如張子岱等効力　李國華出處如何迄仍未明朗

【本報訊】消防足球隊今屆已羅致了鄭潤如、張子岱、葉尚華等，實行加強實力；此外，還想羅致李國華，但因東方也組「巨班」，表示不願放人，因此，昨天消防的球員簽紙時，李國華未到，他的身份，至今未明。且看消防今後在海軍球場開始操兵時，李國華是否到場，如果到場，便可在今日簽紙了。

由於消防已有鄭潤如、張子岱、葉尚華，或李國華等投效，乃有黎寶忠、黃永生、吳偉雄等數人離隊另尋出路。今屆消防預定的陣容大致如下：

陳少雄、陳浩奇、勞鐵全、葉尚華、鄭潤如、張子岱、劉志威、鄭大韞、李國華、鄭日華、陳長強；後備：劉希、古秋航、李梅林。

足總會長霍英東 今為香港隊餞別

【本報訊】香港足球代表隊定於八月三日出發參加「默迪卡」賽。足總會長霍英東於今晚八時半在新都城酒樓設宴為該隊餞行，並主持授旗禮。

公開乒乓賽　三冠軍產生

男單鄧馬之戰最為精采

【本報訊】[illegible]主辦的全港公開八項乒乓球賽，其中六項十一場於昨晚在伊館舉行。結果：男子雙打鄧鴻波、徐汝超組，女子雙打盧玉梅、曾金玉組，混合雙打馬龍生、侯佩玲組分別獲得冠軍。

男子單打上午，鄧鴻波對馬龍生一場最精采。鄧以一七比二一，一六比二一先負兩局，但沉着應戰，打出較好風格，終以二一比一八，二一比一九，二一比一八連贏三局，反敗為勝，進入前四名。

其他各場比賽，男雙決賽鄧鴻波、徐汝超組勝馬祥貴、馬龍生組（兩局）；女雙決賽盧玉梅、曾金玉組勝劉威康、陳綺明組三比一；混雙決賽馬龍生、侯佩玲組勝馬祥貴、岑佩瓊組二比零；[illegible]

九龍仔坊衆乒賽　共一二八隊參加

刺繡業工友羣打賽昨已結束

【本報訊】九龍仔坊衆乒乓球賽，定於八月三日揭幕，共有一百二十八隊參加。昨晚賽會舉行茶會。

【又訊】刺繡業工友[illegible]賽，已於昨日圓滿結束，[illegible]八月[illegible]日下午八時舉行頒獎[illegible]。

體育

乒乓球賽

今日賽程　昨天賽果

工聯團結杯

（女子組）
廖總勝膠支　五比二
藥工勝五金　五比三
（男子組）
中電勝九龍生豬　五比四
飲食業㊁勝雞鴨業㊁　五比零
飲食業㊀勝電車　五比一
船機勝運業　五比零
膠支勝紙業　五比二
百職勝木匠㊀　五比二

中總邀請賽

（中總會所）下午
影聯對五金　七時
銀行對福建　八時半

洋衣工友

（總會）下午
友誼對青華紅　一時
中健對青年　三時
滴滴對西灣　八時
（福利部）下午
聯合對興昌　一時
B四對大藥　三時
千重浪勝友誼　五比二
大東勝飛旋　五比零
新紅青勝凱聯　五比零
乘風勝友誼　五比零
新財記勝羣青　五比三

四電一煤工友

（電車工會）下午
電車㊀對電燈㊀　八時半
（煤氣工會）下午
煤氣㊀對電話㊀　八時半
（電燈工會）下午
電燈㊁對煤氣㊁　八時半
（中電工會）下午
中電㊀對電車㊁　八時半

鞋業工友

（會所）下午
華輝對流星　八時
少青勝朝陽　五比二
雄鷹勝光輝　五比三
聯誼勝愛武裝　五比三
新友聯勝詠梅　五比二

電話工友

（工會）下午
西區放線對高機線架　六時
西區放線對[illegible]工程　七時
高機線架對觀塘工程　八時
友誼勝高機線架　五比三
中環機樓勝高機線架　五比零
中環機樓勝觀塘工程

中區街坊

（萬新場）下午
衛東甲對東海　七時
松青對勁華　八時

西區街坊

（男子組）
（金城銀行）下午
華藝對振華　七時
郁明對冠華　八時半
山鷹A對中華　八時半
新寶勝兄弟　五比一
山貨勝義生和　五比二
紅日勝先鋒　五比一
華强勝勁松㊁　五比一
（女子組）
（金城銀行）下午
金城對女友　七時

中華紙業商會

（會所）下午
民樂對永森偕　七時半
酒利對裕泰隆　七時半
鴻利對聯泰　八時三刻
明發對裕泰隆　八時三刻
青峯勝友誼　五比三
萬生㊀勝洪流　五比二
萬生㊁勝酒利　五比一

膠業工友

（總會）下午
自榮對朗星　七時半
[illegible]對中東　九時
（旺場）下午
[illegible]對興青㊁　七時半
東房對[illegible]　九時

彫刻木器業工友

（會所）下午
樂友誼對東城之友　八時
華記對彼波　九時

洋務工友

（九龍遊樂）下午
九餐聯對半青西　四時半
雄鷹勝半青甲　五比三
另三場比賽改期

航運界

（益豐場）下午

羣衆體育運動

海外聯合對進洋㊁　六時半
（以義堂）下午
招商㊀對鄉船㊀　六時半
惠南對嘲臣　六時半
華夏對信成㊀　八時
東洋對流華B　八時
（福建場）下午
多利順甲對川崎貨　六時半
招商㊁對鳳凰　六時半
招商㊂對川崎監　八時
挺成對流華A　八時

元朗區

（省行場）下午
土潭尾㊂對聯興　七時半
石濤對小虎　七時半
朝陽對水焦㊀　八時半
青少甲對水焦㊀　八時半
竹勝對黃青㊁　七時半
（漢華場）下午
圖館㊀對屏聯　七時半
組聯㊀對橫基　七時半
米埔㊀對大海　八時半
旅青㊀對鳳校　八時半
勁松㊀對友聯　八時半
圖館㊁勝伊園莎　五比零
屏田㊀勝錦青㊁　五比三
青山政軍審㊁勝飛龍
青山政軍審勝虎青㊁　五比一
錦青㊀勝飛龍　五比零
虎青㊂勝內聯㊀　五比二
內聯㊁勝羅卷甲　五比三
延安勝馬田㊁　五比三
圖館㊁勝青松　五比零
厰牧勝紅青　五比三
漁青勝紅青　五比二

紅磡土瓜灣區

（男子組）
（青島場）下午
小販㊁對勁進　七時半
新苗對紅青　八時三刻
努力天厨對新紅土㊂　七時半
紅衛對東海　七時半
團結之友對紅磡　八時三刻
前進對紅磡前鋒　八時三刻
青鋒乙對青鋒　七時半
新曙光對紅風　八時三刻
勞聯㊀對東方　七時半
小販㊂對紅勞八　七時三刻
（集友場）下午
友記對精益　七時半
油漆之友對紅磡新區　八時三刻
（新華紅）下午
馬友㊀對美嘉盤　七時半
香島對新匯友　八時三刻
（新華土）下午
裕青乙對青鋒甲　七時半
車房對五四　八時三刻
（女子組）
（驅業場）下午
新紅土對平鳳峯　七時半
勞紅對山村㊂　八時半
歐紅對山村㊀　九時半
（男子組）
珠江勝登山　五比零
火炬勝羣青甲　五比一
東衛勝煙華甲　五比二
勁松勝私小㊂　五比二
紅風勝港頂街坊　五比零
聯誼勝私小㊀　五比零
紅青勝山村乙　五比三
金城勝紅磡新區　五比二
芙聯勝長征　五比零
（女子組）
團結之友勝山村㊀　三比零

西式女服工友

（會所）下午
巖馬勝青松　三比一

深水埗大角咀區

新青年對偉恒　七時
（寶深場）下午
飲聯對四海之友　七時
新順和對春青　九時
（雅士場）下午
向青對友誼之花紅　七時半
激流對新風　九時
（寶安場）下午
紅鋒對珊聯　七時半
松青對華風　九時
海濱勝民青　五比一
昌輝勝友誼之花黃　五比二
志毅甲勝文友乙　五比一
明友勝青華㊀　五比零
新苗勝雄鷹　五比零
皇都勝天誼　五比零
嘉芬勝雄鷹　五比二
機電儀A對宏聯㊀　改於八月四日下午七時補賽。

長洲坊衆

（居民協會）下午
東環對機聯　七時半
前進對三建　九時
（中南銀行）下午
龍騰對青年紅　七時半
漁民㊀對青華紅　九時
（居聯㊁）下午
曙光對小青　七時半
海濱對青華白　九時
（漁社）下午
小青海對紅紋　七時半
靈聯對小聯　九時
（青華會）下午
紋青對足璋　七時半
陸聯㊀對漁鋒㊁　九時半
（居聯〇）下午
友誼對少青　七時半
青誼對漁鋒㊀　九時半
漁鋒㊂勝荔枝園乙　五比零
機聯勝海星　五比四
友愛勝船青　五比一
居聯勝青聯鋒　五比一
中南勝漁鋒　五比一
金剛勝聯合　五比零
寒風勝永勝　五比零
飛虎勝漁民　五比零
五星勝合力　五比零
船青勝友誼至上　五比一
先鋒勝荔枝園乙　五比四
三建勝荔枝園甲　五比二
長青勝雄鷹　五比零

五金機利部

（會所）下午
友誼對凱歌㊁　七時半
鍊亮㊀對紅華　九時
（青山道）下午
市郊對友誼　七時半
凱歌㊀對凱歌㊁　七時半
鍊亮對江南㊁　九時
大青㊀對江南㊀　九時
鍊亮㊁勝青華　五比四
雄業㊁勝大青　五比二
錦亮㊁勝友誼　五比二
保齡勝雄鷹㊂　五比三

麗分工友

麗科員勝私小㊀　三比一
夜的㊀勝大賓㊀　三比零
後起㊀勝夜的㊁　三比零

小足球賽

內衣工友

（花墟A場）下午
製衣青年對信聯　九時
德福對青年製衣　十時

東區街坊

（維園㊂場）下午
石峽對勞聯　九時
東聯甲對東聯乙　十時

電打工友

（官涌場）下午
鋼鐵工對金聯　九時
精工對家聯　十時
電青勝東聯　六比一
黑雄勝聯鑽　四比零

膠業工友

（長沙灣場）下午
膠青對聯工　八時

鞋業工友

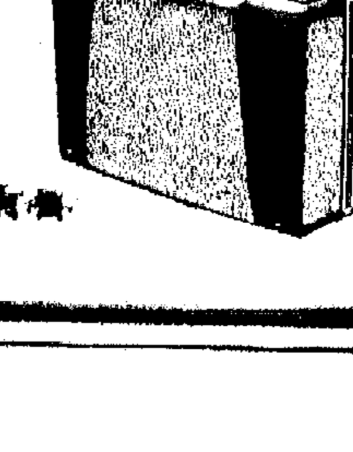
（長沙灣場）上午
劍鋒之友對影子　八時
工青勝力成　六比零

五金新蒲崗工友

折船業力甸友聯㊀　三比一
星火之友勝飛翔　二比二

洋衣工友

永恒勝漁傑　一比零



國產皮書箱

皮書包　帆布書包　帆布包皮角書箱

●堅固耐用
●不怕風吹日晒
歡迎出口批發

經銷處：[illegible]

電話：K441013, 441163, 441167

各有售

第四版

上午往參觀廣州機床廠。出乎意料，廠內女工竟佔三分一，而且很多精密元件製造都由女工操作。在香港，只聽過「機器仔」，沒有「機器妹」，現在祖國的婦女真可頂得半邊天了。

下午往參觀市內紅火炬小學。參觀後，大家感受很深，祖國的兒童真幸福。更使我堅定一個信念，帝國主義夢想我們第二、第三代變色的美夢已徹底破產了。

晚上觀看了「中國黨政代表團訪問越南民主共和國」的彩色紀錄影片。

七月七日早上，帶着對祖國依依不捨的心情，告別送行的祖國親人，離開廣州，回到香港。從歸途到現在，我都在這樣想：我應該更好地學習，不斷提高認識，不斷進步，才能夠跟上形勢，不辜負祖國親人對我們的期望。

高潮　上午四時〇五分　下午三時〇八分

低潮　上午十時二八分　下午九時四六分

昨天的紀錄　氣溫　最高 三一點六度　最低 二七點三度

九龍新蒲崗崇齡街崇齡大厦　電話：K244161（五綫）

新張酬賓‧九折優待

英國「經濟新聞社」社長預測

今年底前黃金價格將超過四十七美元

上週倫敦價每安士漲一美元 港金昨在每兩三百十二港元左右徘徊

【本報訊】據英國「泰晤士報」近日報道，英國「經濟新聞社」社長兼「格林商品市場評論」督印人斯邁預測，倫敦自由市場上的黃金價格，在今年年底前可能上漲到每安士四十七美元至五十三美元。

英國「泰晤士報」本星期一（本月二十六日）報道，倫敦自由市場上黃金價格，在上星期上升到每安士四十一點七五美元，比前一週上漲大約一美元。影響所及，倫敦市場上的金幣價格亦漲。

「泰晤士報」記者約翰．伍德蘭在同一天報道，英國「經濟新聞社」社長兼「格林商品市場評論」督印人斯邁斯．R．斯邁爾，就當前黃金價格上漲趨勢發表談話說：「美元持續從美國流入西歐，造成西歐對黃金的需求持續不斷，使美元在海外受到壓力，以及助長美國官方的黃金儲備滾滾外流。美國的國際收支，繼今年首季出現五十五億美元的赤字之後，在今年第二季又出現空前巨大的七十億美元的赤字，這是造成黃金價格上漲的主要原因。」

斯邁爾又說：「黃金價格將快速的上漲，可能在目前五九月底國際貨幣基金會在華盛頓舉行年會時出現。美元外流，商業方面對黃金的需求巨大，以及南非的官方黃金儲備已跌到黃金兩價制建立以來的一個新的低點，將會使黃金價格上漲到一九六八年以後的新高峯。我預料，在今年內，黃金的價格將會上升到每安士四十七美元至五十三美元。」

【本報訊】昨日此間九九金在高價位反覆，美鈔、美匯則呈牛皮市。

外電報道倫敦金價續升，每安士攀至四二．一五美元，此間市場人心仍普遍趨硬，不過因爲倡息增大，有利空頭，所以金價未有再升得很大。

九九金開市三一一．八七五，旋即反覆順至三一一．五，是爲全日最低價，但不久又回升，上午收市三一一．七五；午後開市三一一．八七五，當天最高價曾上至三一二．一二五，收市三一一．六二五。低息九毫。牌上交收一萬五千兩。

美鈔開市六○○．六二五，收市六○○．七五。平息。美匯全日企住六○一．七五和六○一．八七五。

付美東岸貨運費 港商續進行交涉

增幅可能略改爲百分十五

【本報訊】香港貨物裝船運去美國東岸的運費，原定由今年十一月十五日起提高百分之十七點五，現據航商透露，由於「香港付貨人委員會」努力向「紐約海運局」進行交涉，運費增幅可能略改爲百分之十五。

但此事現仍由雙方繼續討論中。將來的貨物運費實際增幅如何，尚要待會議結束後才能發表公報。

據航商說，參加「紐約海運局」的各家外輪公司前已決定，香港成衣和紡織品裝船往美國東岸港口，由十一月十五日起，將提高運費百分之十七點五。膠花、鐘錶提高運費百分之十。玩具運費則提高百分之十二點五。大致而言，價值越高的出口貨，則運費的增幅將越大。原子粒收音機等電子產品的運費，也將提高百分之十七點五。

據「香港付貨人委員會」代主席林連浩指出，派船航行香港－美國東岸，香港－美國西岸和香港－西加拿大港口的船公司，均以「海運經營費用不斷飛躍上升」爲理由，把港貨的出口運費大大提高，但究竟海運經營費用上漲了多少，上述三家貨運公會卻從未公開宣佈過。到今年十一月，港貨輸美國東岸的運費將比去年底猛升百分之三十一以上，輸美國西岸及西加拿大的運費也將提高百分之二十六，估計船公司在一年內增收運費的總額將達一億港元。運費作如此急速和大幅度的提高，只能說明美、日等航運業壟斷資本集團在追逐「過份的利潤」。

今年六月，「香港付貨人委員會」曾派代表前往東京參加會議。在那次會議中，日本、南朝鮮和香港出口商會一致同意，要和貨運公會進行交涉，據理力爭，迫使它對於貨物運往美國東、西岸和西加拿大的運費增幅，要作一些必要的修改。會議還決定，今後將盡量把貨物交給一些收費較廉的非公會船裝運。

現在，香港出口商和廠商紛紛通知美國和加拿大買家，說及港貨輸美國西岸及西加拿大的運費，由十一月一日起將提高百分之二十，輸美國東岸的貨物運費，則由十一月十五日起提高百分之十七點五。這些新增的運費將概由買家負擔。另一方面，許多港商正等候「香港付貨人委員會」與貨運公會交涉商議的最後結果，看看運費增幅將有無改變。因爲在運費增幅未確定之前，要準確計算出口貨的新售價實有一定困難。

蜜瓜雪峯梨上市 蟠桃僧帽桃今到

【本報訊】蘭州白蜜瓜和湖南雪峯梨齊於昨天上市，香蕉梨、夏梨、太白桃、金蜜瓜和龍眼等成交暢旺。北京僧帽桃、白鳳桃、海紫果和山東蟠桃等將於今晨抵港。

由蘭州運來的首批白蜜瓜，個子均勻，成熟度適中，每擔以二百元成交。蘭州金蜜瓜，每擔成一百五十元。

湖南雪峯梨昨天上市，這種梨外型與早熟鴨梨有點相似，皮色青黃，汁多，質量好，每擔成七十元。

貴州香蕉梨和湖南夏梨陸續運來，前者從外型到食味均與鴨梨相似，後者則與[illegible]梨相似，一般米黃，肉質比較幼滑。香蕉梨每件（重十五公斤）成二十六元，夏梨每擔成七十二元。

石硤龍眼及扁圓帶上市續告增加，石圓每擔成一百七十元，扁圓成一百六十五元。

星馬扯貨回增

生果葱頭去銷有利可圖 應中原節市場銷貨買盤亦增多

【本報訊】據業者消息，新加坡和馬來亞入口商最近買盤回增，其中主要爲食用物品，如乾果雜貨、罐頭食品、海味、炭仔、葱頭及生果等。生果及葱頭，由於新加坡馬來亞市場貨流市俏，去貨有利可圖。星馬現當造生果歉收，對外需求較渴。其他多屬中元節期間旺銷食用貨品，當地入口商增多輸入，以備供應市場需求。雖然今年馬來亞樹膠價格不高，市場銷貨力可能比往年差，但最近該地食用物品再出口銷去印尼、泰國、北婆羅洲、西貢等地較前活躍，因此貿易商寄望轉口生意，仍準備輸入相當數量應市。

新加坡和馬來亞商近日向港扯購布疋、建築材料、小五金及各種日用雜貨，大體上維持月初的水平。

五種匯價改低

【本報訊】美匯、加匯、瑞士匯、西德匯和法匯的銀行買賣價昨日全面改低，其中美匯少兌○．二港元，加匯少兌一．六港元，瑞匯少兌○．一港元，西德匯少兌○．二港元，法匯少兌○．一港元。

美匯實價：每百美元兌六○五．二港元；實價：電匯五九八．二港元，匯單五九六．八港元，卅天期五九三．二港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五九一．八港元；實價：電匯五八四．八港元，匯單五八三。

瑞匯實價：每百瑞士法郎兌一四八．四港元；實價：電匯一四六．五港元，匯單一四六．四港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七五港元；實價：電匯一七二．九港元，匯單一七二．三港元。

法匯實價：每百法郎兌一一○港元；實價：電匯一○八．六港元，匯單一○八．二港元。

股價微升 交投略增

【本報訊】昨日股市略有新的變化，有較多的項目市價微升，可是漲幅不大。市場交投稍爲暢些，不過人心仍疲。因此市價雖有起新變化之勢，但仍變不起來。

昨日遠東指數升十點七二，升爲一三七八點三六；恒生指數升一點零七，升爲二八二點九四。昨日市價回升的項目雖然比較多些，但依然有部分跌價，有更多的守着價位。在升價項目中，聯合汽水、煤氣和城市股三項漲幅較大，其中汽水漲三毫，漲爲九元三。其[illegible]漲四毫，城市漲[illegible]。在跌價股方面，港燈[illegible]度稍大，但也每份跌五毫。

三個市場成交共二千五百十一萬元，其中金銀佔三百五十五萬，遠東佔一千三百八十五萬，香港佔七百七十一萬，比前天微增四十九萬。

股市的特點，其一是市價由跌幅較大變爲較小而至略升，前日市價跌勢比大前日大跌交投減少，昨日市價稍升而買賣微增。這些情形，似是市場中賣家嫌價低而不想賣，對後市看漲，而買家亦沒有膽量以較高的市價吸進，這說明買家對後市仍沒有多大信心。更多的項目守着價位，也是[illegible]的現象。市情牛皮，有人當心其起新變化。

近幾天來，由於股價跌了兩週以上的時期，所以市場中有些人想起來「做市」。但是，又有些「空頭客」仍對某些項目壓價，倫敦客雖然一度恢復活動，而活動並不多，後又靜止。昨日置地和九龍倉先後宣佈派中期息，其中置地每份四毫，九龍倉每份三毫三，完全照舊。該兩公司派息雖然是意料所及，但到底對「做市」的人沒有什麼可利用的地方。

另一方面，歐洲市場美元價續跌，金價則續漲，而且漲幅比較大，這是美元虛弱的反映，人們對此更重視。

南非產花生 估計將增多

【本報訊】據港商接到消息，南非今年的花生產量比去年增加。食用油進口商近日接到倫敦消息，當地大油脂商吉爾及杜富斯公司，在本月二十二日宣稱：根據報道，南非一九七一年度的花生仁產量約爲二十九萬二千公噸，比一九七○年度的產量二十一萬二千公噸多八萬公噸。

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
豐昭丸	HOUSHO MARU(晨早)	日本	B3	協成
岩手丸	IWATE MARU(下午)	新加坡	A2	日郵
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16(下午五時)	日本	油蔴地	東洋
三泰丸	SANTAI MARU(中午)	日本	B6	大阪
士打非文圖	STRAAT FREMANTLE(下午一時)	南非西非	A3	渣華
三崎丸	MISAKI MARU(中午)	新加坡	A24	日郵
奧素華	ORSOVA(上午六時)	新加坡	海廈	鐵行
紅福神丸	BENIFUKUJIN MARU(上午六時)	橫濱	B16	小山
大馬士谷	DAGMAR SKOU(上午十時)	新加坡	A34	大阪
積仙桃二號	DON JACINTO No.II(中午)	日本	B15	華林
前島丸	MAESHIMA MARU(下午四時)	那霸	油蔴地	太來
宮豐丸	MIYATOYO MARU(上午四時)	日本	A8	日郵
蛋松總統	P.PRES. QUESON(下午三時)	美國	A12	大工
士打范達文	STRAAT VANDIEMEN(下午二時)	上海	A4	渣華
台灣	TAIWAN(下午七時)	基隆	台輪碼頭	太古
渦潮丸	UZUSHIO MARU(下午十時)	日本	B10	川崎
華利沙諾	WARISANO(上午八時)	印尼	油蔴地	通裕
新美	HSIN MEI(晨早)	神戶	B25	小山
華國一號	HWA KUO No.1(上午十一時)	基隆	油蔴地	海昌

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
來利碧利	LLOYD BAKKE(上午四時)	日本溫哥華	A34	韓行
威士打吉	WESTERKERK(上午八時)	基隆歐洲	九龍橋	渣華
麟星	STAR ALTAIR(下午)	卡拉奇波斯灣	A6	滔來
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA(上午七時)	日本	A28	渣華
士打添咸	STRAAT CHATHAM(上午八時)	斐濟新西蘭	A33	渣華
錫蘭丸	CEYLON MARU(下午)	曼谷	B13	永泰
樂旅馬士基	RAS MAERSK(下午)	新加坡印尼	B12	捷成
義宗丸	GISO MARU(半夜)	新加坡	B1	海聯
大倫圖	TARANTEL(下午)	紐約蒙特里爾	A32	多利順
大馬士谷	DAGMAR SKOU(半夜)	神戶	A34	大阪
明祥丸	MEISHO MARU(下午)	日本	A5	大阪
宮豐丸	MIYATOYO MARU(下午)	雅加達	A8	日郵
貝加爾	BAIKAL(上午十一時)	橫濱	海廈	華林
寶德	POOLDRECHT(下午)	紐約東加拿大	A25	日郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
東方明珠	ORIENTAL PEARL(下午四時)	神戶加州	A1	港郵

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
邊高	BENGLOE(上午)	高雄	九龍橋	邊行
長城	KOTA PANJANG	黃埔	B	太平
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(上午)	美國檀香山	北角橋	美輪
德健亞	DEGANYA(上午)	美國	A7	新興行
海隆	HAI LONG	基隆	西環碼頭	東海
平洋丸	HEIYO MARU(上午十一時)	新加坡	A8	日郵
畫臣	JASON(上午十時)	英國新加坡	太古橋	太古
保拿	BEIRA(下午)	日本	九龍橋	寶隆
江真丸	KOSHIN MARU(上午七時)	日本	B12	中央
神馬	AZUMA	歐洲	九龍橋	寶隆
萬能	MARON(下午四時)	泗水	A1	太古
高法丸	KOHOH MARU	日本	A	泛洋
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU(下午七時)	日本	A23	大阪
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	A	美輪
陰雨山丸	OTOWASAN MARU(下午)	高雄	九龍橋	太平
好利城	CITY OF HULL(晚上)	新加坡	A2	多利順
初星丸	SHOSEI MARU(上午)	日本	B3	天祥
威沙旭士	VISHVA JYOTI(上午)	新加坡	A23	國光

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬和怡美利	MANOLOEVERETT(上午)	曼谷加爾各答	A22	福來
英金	YIN KIM(下午)	山打根斗湖	B2	港發
岩手丸	IWATE MARU(上午)	日本	A2	日郵
三崎丸	MISAKI MARU(上午)	日本	A24	日郵
同和丸	DOWA MARU(上午)	新加坡紅海	A26	泛洋
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B14	捷成行
積仙桃二號	DON JACINTO II(下午)	馬尼拉宿務	B15	華林
三泰丸	SANTAI MARU(下午)	新加坡	B6	大阪
島前丸	MAESHIMA MARU(下午)	沖繩島	油蔴地	太來
士打非文圖	STRAAT FREMANTLE(上午)	名古屋	A3	渣華
台灣	TAIWAN(上午十一時)	基隆	台輪碼頭	太古
士打范達文	STRAAT VAN DIEMEN(下午)	巴生港南非	A4	渣華
蛋松總統	P.PRES. QUEZON(下午)	紐約	A12	美[illegible]
渣拿曼利	JALAMANI(上午)	高雄加州溫哥華	A9	[illegible]
渝勝	CHUNGKING VICTORY(下午)	神戶舍利士頓	A11	道濟
東雄	EASTERN ROVER(下午)	澳洲	B11	渣甸
東發	TUNG FAU(下午)	日本	B20	東海

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新鋒	SANSHIN PIONEER	A38	川崎
高取丸	TAKATORI MARU	B15	恭山
培利士	PYRRHUS	A31	太古
東方企業	EASTERN ENTERPRISE	B5	平安
永菲爾德商	WINFIELD TRADER	昂船洲西	國泰
忌連芬士	GLENFINLAS	A21	渣甸
海皇	HOI WONG	B4	[illegible]
坪洲	PING CHAU	A22	太平
柯利近	OREGON	A10	渣甸
加勒比海	CARIBBEAN SEA	油蔴地	海通
新洲普	HIMAWARI MARU	油蔴地	新洲
豐昭丸	HOUSHO MARU	B3	協成
清光丸	SEIKO MARU	B8	小山
出友	GRAND LOYALTY	A27	海王

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

‧紅海定期航線‧
同和丸 M.S. "DOWA MARU" 船泊A26泊 七月卅日落貨 卅一日開行
直透：亞丁(ADEN) 吉打(JEDAH) 蘇丹港(PORT SUDAN) 亞揩巴(AQABA)
兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA, HODEIDAH

‧歐洲定期航線‧
高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 七月卅一日落貨 八月五日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、倫敦
Amsterdam with transhipment at Rotterdam
HELSINKI WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, LUXEMBOURG WITH TRANSHIPMENT AT ANTWERP.
Le Havre with transhipment at Rotterdam.
Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Malmo, with transhipment at Hamburg.
All Scandinavian Ports with Transhipment.
代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七○五室 電話：232283, 227666, 232875, 224977
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

Kie Hock Shipping (H.K.) Co. Ltd.
東星輪 M.V. "TONG SING"
預七月卅一日抵港，八月一日收貨，二日開行 直達新加坡（兼收巴生港及印尼各港貨由星轉）
入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，入倉所有費用概由收貨人負責。
請移玉 祺福船務（香港）有限公司 地址：香港干諾道中八十一號地下 電話：H444496, H446148, H443919

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP Co. LTD.
山重丸 M.S. YAMASHIGE MARU 八月二日落貨 三日開行 直放新加坡
接貨處：東源公司 電話：四四四五○九六 四四五○七八
總代理：大源船務有限公司啓 地址：文咸東街一三六－一三八號三樓 電話：445098 445099 441631

本刊廣告接洽電話 七二六九八○

SHOFUKU LINE
追風丸 M.S. "OIKAZE MARU" 八月十一日到港 直透 新加坡
雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 八月廿八日到 廿九日開 直透 新加坡
日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 八月十五日到 十六日開 直透 古晉
請各收貨人速來辦理提貨手續 總代理：東洋船務有限公司 地址：皇后大道中僑商大廈一一○一室 電話：二四九四二八、二四四八四○

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸，時速十六海里）
約七月卅日抵港 即日收貨 卅一日落客開行 直放：新加坡，庇能。
宏城輪 M.V. "KOTA JAYA" 約八月五日抵港 即日收貨 七日開行
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN, AQABA.
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入倉，一切費用概由收貨人負責。
健城輪 M.V. "KOTA SENTOSA" 約八月八日抵港 即日收貨 十日開行
直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH.
太平船務（香港）有限公司啓 港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

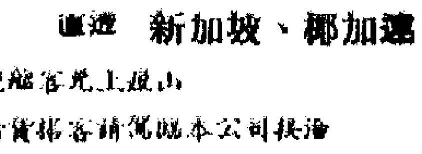
Japan Line
加勒比海特快航線
高宗丸 M.S. "KOSOH MARU" 八月二日落貨 八月三日開行 四十天到達巴拿馬
直達 CRISTOBAL, PANAMA, COLON, MANZANILLO, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, BARRANQUILLA, PUNTARENAS, PORT OF SPAIN, ARUBA, CURACAO, BUENAVENTURA, CARTAGENA.
兼收下列各埠貨載：MANAUS (BRAZIL) AND IQUITOS (PERU), ROSEAU, MONTSERRAT (PLYMOUTH), BASSETERRE, ST. GEORGE'S, CASTRIES, ST. JOHN'S, KINGSTOWN, WITH FAST TRANSHIPMENT AT PORT OF SPAIN, PHILIPSBURG, ST. MAARTEN WITH TRANSHIPMENT AT CURACAO, BALBOA, CAYENNE, PORT-AU-PRINCE, PARAMARIBO, GUAYAQUIL, CALLAO, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, BELIZE, GEORGETOWN, KINGSTON, BRIDGETOWN, WITH TRANSHIPMENT AT CRISTOBAL.
貨客付貨請移玉 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七○五室 電話：232283, 227666, 232875, 224977
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

東興輪 M.V. PROSPERITY
定於八月四日抵港，八月六日開 往新嘉坡、檳城
收付貨客戶請速來我公司辦理手續。
信成船務有限公司 地址：德輔道中僑商大廈一○○二室 電話：二三三○二○、二三三○一六九

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 最新型客貨輪時速十八海里 全船冷氣設備
八月七日落貨 十日上午十一時開行 直透新加坡、庇能
貨客請到中環大廈十八樓本公司接洽
順昌航業有限公司啓 電話：二四九○八六（五條線）

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU NO.45"
八月七日由天津新港到港 八月八日收貨，九日開行 直放：古晉、詩巫。
總代理：海外聯合海運有限公司

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
義宗丸 M.V. "GISO MARU" 七月廿九日抵港，七月卅日收貨，即晚開行。直放：新加坡
山葉丸 M.V. "YAMAHA MARU" 八月二日抵港 八月三日收貨，四日開行 直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 八月五日抵港 八月六日收貨，七日開行 直放：新加坡

源源船務有限公司 GUAN GUAN SHIPPING LTD.
GOLDEN LINE
金福客輪 M.V. "KIM HOCK"
新型豪華萬噸客輪
時速十八海里，豐飲豐富，招待週到

八月二日收貨，三日中午落客開行。
直透 新加坡、椰加達
[illegible]
付貨搭客請駕臨本公司接洽
兼收星洲轉口往西伊里安 SORONG, MANOKWARI, BIAK, DJAJAPURA. 港口
地址：德輔道西26—30號永基大廈1202—3室
電話：442005, 446439, 448230.

渣華郵船（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司‧利來郵船公司
R.I.L. (HONG KONG) LTD.

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI	芝萬宜	八月二十日	[illegible]
	TJILUWAH	芝利華	九月二十日	
新西蘭	STRAAT COLOMBO	士打哥倫布	八月十二日	[illegible]
	STRAAT CLARENCE	士打嘉蘭士	八月廿七日	
東非	TJILIWONG	芝利旺	八月四日	東非各埠
	STRAAT KOBE	士打神戶	八月九日	
西非	STRAAT FREMANTLE	士打菲文圖	八月廿四日	西非各埠
	STRAAT FRANKLIN	士打法蘭堅	九月廿四日	
拉丁美洲	AMPENAN	安賓能	八月十七日	拉丁美洲各埠
	WONOSOBO	溫拿蘇寶	九月十七日	
南非南美	STRAAT VAN DIEMEN	士打范迪民	七月卅一日	南非各埠
	STRAAT ALGOA	士打亞高雅	八月廿二日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT FUSHIMI	士打富士美	九月廿二日	南非南美洲東岸各埠
歐洲	SCHIEKERK	施基吉	八月九日	歐洲各埠
	SPAARNEKERK	施班寧吉	九月八日	
地中海中東	WISSEKERK	威施吉	八月廿七日	地中海中東各埠
	WAALEKERK	威利吉	九月廿六日	
墨西哥灣	NEDER ELBE	力打愛比	八月八日	[illegible]
地中海	SCHIE LLOYD	[illegible]	八月十一日	[illegible]
	SEINE LLOYD	[illegible]	八月卅一日	
	KARIMUN	[illegible]	九月六日	

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

眞相大白

黑旋風在旁哈哈笑道：「林老前輩，我沒說錯吧，一定是有人冒充他了。他才是如假包換的淩鐵威。」

轟天雷掏出那封信遞給林重，說道：「不知道是否六伯親筆寫的書信？」

林重說道：「不錯，這是我親筆寫的。奇怪，怎麼這封信到了你的手裏，卻另外有個人冒充你呢？」

轟天雷道：「那個人也知道梁山好漢的番號嗎？」

林重道：「他對答如流，一點不差，因此我才相信他的。不料他突然射出毒針，跟着他埋伏的一班黨羽一擁而上，我要抓他已是來不及了。後來，幸虧在路上碰到耿老弟和楊姑娘，否則只怕我早已不明不白的冤枉死掉，做了個糊塗鬼了。」

黑旋風道：「那個冒名頂替的傢伙，是怎麼樣的一個人？」

林重說道：「年紀和淩賢姪差不多，相貌很是清秀，看起來一點不像壞人，所以我才上當。」

黑旋風笑道：「我知道這個人了。」林重連忙問道：「是什麼人？」黑旋風道：「這個人名叫秦龍飛，他是淩大哥的師弟。」

林重吃了一驚，說道：「他姓秦？是不是秦虎嘯的兒子？」

轟天雷靦腆答道：「正是。但請六伯念在一百零八家先人結義的份上，饒恕我這師弟年少無知，要怪罪也只怪罪我。」

林重皺眉說道：「秦虎嘯一世英雄，想不到竟然有這不肖之子。我雖然可以念在世交情份，但你這師弟所犯的罪卻是天理難容！」說話中頗有怪責轟天雷不該爲師弟求情之意。

轟天雷道：「我這師弟其實也不是怎樣壞的，據我推測，他是受了別人的擺佈，身不由己。」當下把秦龍飛如何陷入那青袍老者的魔掌的事情，盡其所知，說給林重知道。

林重說道：「有誰知道那個青袍老者嗎？」

楊浣青道：「我知道。他名叫薩怒爾，是西藏密宗的俗家弟子。十年前他敗在家師手下，消聲匿息多時，不知怎的，現在卻投到完顏長之門下了。」

林重略一沉吟，忽地叫道：「不好！」（五三二）

這樣的作家

海辛

比起來

我想了想，不禁笑起來說：「他把你當作什麼？他把你當作年齡和他一樣大的朋友？他恐怕要比你大十年。」

「誰知道？」凌普低聲說，嘆了嘆嘴，但似乎不是表示不滿。

「他真有點傻氣！」我笑了笑說，「他是真真正正地在向你吐露心事，檢查自己。」

「是呀！我覺得他是真的。」凌普點點頭。

「他在我面前也不曾這樣坦白過。」

「是嗎？」

「如果曹大慨這樣做是爲了追求你。那麼，他的追求方式也是比較老實的。」

凌普抿着嘴笑：「一般男人追求女人是怎樣的？」她問。

「我怎知道！」

「你自己呢？」

「小頑皮！跟我也開起玩笑來麼？我從來沒有追求過什麼人。我的生活態度你還不知道？如果我戀愛，我也會在志同道合的友誼道路上發展，絕不會追來追去，浪費時間和感情。」

「我是開玩笑嘛！你緊張什麼？」

「我不是緊張，我是聰明。」

「你認爲曹大慨的態度很老實的？」她又重新檢起這個話題。

「照常情推斷，他這樣做是比較老實。你這樣想像一下就明白，你想像一下亦超吧！你猜亦超追求僑加會不會採取這種態度？」

「不會！」凌普笑了笑。

「亦超呀，他一定拚命吹牛，亦超絕對不會在女朋友面前顯露自己的缺點，作什麼自我檢討這一套。」

「大概是的。」

「李光强追求小菊，大概也不會來自我檢討這一套。」我又說。

「李光强呀，我猜他和二哥一樣神氣。不過兩個人所自誇的內容完全不同就是了。」

「這樣比起來，曹大慨本質不是比較老實麼？」

「是呀……」

「不過，我這樣說，絕不是慫恿你跟曹大慨發展。」

「知道！還用說嗎？」（二〇八）

半月掌篇

誤人累己

「失敗得怎麼樣？」

「按照你的吩咐，在船上，我站起來走向她，她立刻板臉斥責，還說我再多行一步，便跳下海游水回去，後來，她更教訓我——要我死了這條心。」

「膽小鬼，這是最後一道防線，你連這種男氣也提不起來？還說是個情場大英雄哪！」羅永强遺憾地問。

「有什麼補救辦法？」

「辦法不是沒有，只是你一定聽從我的指揮。」

「大作家，我對你言聽計從就是。」

「你應該對她更好，使她感動，然後在一個晴朗的晚上，再約她到扯旗山頂去散步。山頂上的幽靜環境，有助於你表露心迹……記着，你約好了她，把確時間告訴我，到時，我親臨觀察。」

三天後的晌午。

聶凡已在搶手寫「烈火」的第二章，包租婆李太忽然提高嗓子喚叫他去接電話。迅步跑出去，剛把電話聽筒放到耳、嘴之間，耳機便傳來熟悉聲音：「偉達嗎？我是偉民啊！」

他整個人雀躍起來，噢：「哥哥，回來啦！你不是在信上說下星期回來的？」

「提早啦！」哥哥在電話裏說：「你現在幹什麼？」

「沒什麼？我來姑媽家。」

二十分鐘後，他在姑媽家裏見到哥哥，姑媽一見偉達，就說：「是回來結婚的嗎？」

哥哥要結婚，弟弟打趣着哥哥問：「哥哥，真的嗎？」

哥哥點點頭，欣然一笑：「在加拿大，我們認識兩年啦，輪船每次到達那邊，我們經常在一起。」

「哥哥，她幹什麼的？」

「女護士。」

——糟糕，難道世事就那麼奇巧？我這個壞鬼作家，在幫別人出謀獻計，破壞自己哥哥的婚事!!

「哥哥，她跟你一齊回香港的嗎？」他又試探地向。

「她已在這週[illegible]來了，[illegible]那必定[illegible]是你秀芬了！」

「你未來嫂嫂現[illegible]正趕來跟我們見面。」姑媽無限高興地說。

他點點頭，心想——我日前最緊緊的，是先把那些害人的烈火弄滅，破壞羅永强的計劃，否則，我怎對得起哥哥？我……是什麼作家？（完）

珠途

谷力

二〇七　她要逃生

兩個醉酒的洋漢子，包圍着一個女孩子，這景況不是叫人好耽心麼？是爲了那個受包圍的女孩子而耽心，是爲了她的可怕處境而耽心。

兩個洋漢子又咕嚕咕嚕的說了些什麼，然後手舞足蹈起來。若蘭是讀過洋書的，雖然沒全聽懂，卻完全明白那是什麼意思——

「不！不！」若蘭嚇得身子縮作一團，漲紅着臉在竭力叫喊。

兩個洋漢子一輪污言穢語之後，一前一後的就向若蘭撲過來。

情況是危急的，若蘭只要向右邊稍微跨個大步，她便要掉到大海裏。這一來，就不僅可以擺脫了兩個醉漢子的侮辱，也可以來個大解脫，就如她在不久之前所想望的，從此便擺脫一切煩惱，可是，她沒有這樣做。

現在，她只想到要逃出那裏，從那兩個醉洋漢的包圍中逃出來，從那瀰漫着翻起熙浪的海濱逃出來，向着通往大路的左邊竄跑。

若蘭，她不再去尋死了，她要逃生！

但是，要從這兩頭野獸的魔掌中逃出來，是多麼不容易啊！若蘭是個快樂的姑娘，若蘭是個纖弱的姑娘，她有這個力量嗎？

就在那一刻，後邊一隻毛茸茸的大手向若蘭的身上抓過來，若蘭閃了一下閃避過了，前邊又是一隻毛茸茸的大手，向若蘭身上抓過來，這一下，怕避不過了，躲不來了，若蘭拚了死命，拉開嗓子喊了！「救命啊！救命啊！救命啊！」

特別房

香江風貌錄

「彭先生，不！好弟弟，您什麼，我還有話說哪。我年紀比你大，該叫你弟弟。」白太拿上海話喚弟弟兩個字，要顯得親熱些。

「別說廢話了，你還有什麼說的？」

「講講我的身世呀，你不討厭嗎？」

「嚕嚕囌囌，你的身世跟我有什麼相干？先此聲明，喝杯咖啡，你要留下，我不管！」

「我這丈夫，是個實空實空的。打上海溜到這兒來，我不知他靠什麼抓錢？他有時很有『人情』，很溫柔，有時兇得很。我實在怕他。說句笑話，他有多少太太，我竟不曉得。我這麼說，也不是要講我[illegible]想着，他不單可以隨時[illegible]隨時可以毀掉我！毀[illegible]半死—迫我離開這地方！他[illegible]出。要是我不能把那二萬塊[illegible]，哎！好弟弟，你救救我呵。」

白太的[illegible]的神情和痛苦的臉容，漸漸打[illegible]

「我[illegible]你來，我跟老頭說[illegible]首飾，押[illegible]」

「你[illegible]」

「照規矩[illegible]做保的。我答應你。」

咖啡端上來。比開始營業的時間提前半小時。侍應工友說：「看兩位說得起勁，也該喝點什麼才好。倒不因爲拿了五塊錢。這兒二十幾名工友，小賬平均分配，每人還不到三角錢。」這是說，老板也要一份。

白太又說了一大堆。嚕嚕囌囌，當晚，彭陵也懶得理會。

白太果然來了。瞧她，多麼珠光寶氣。

彭陵說的老頭，是這「大檔」的金銀珠寶鑒辨人。人人叫他招伯。白太進門，彭陵就跟招伯示意。

白太跑到那櫃[illegible]來，朝彭陵點頭。「我跟招伯說過了，[illegible]跟你弄清楚的。」

白太找到招伯：「老伯……嗯，招伯，就是我身上的……」

招伯陪白太跑過一個角落，那兒有一度屏風。兩人進到屏風後面，那兒有一隻小桌子和兩把椅子，桌上放了電話。

「讓我看看。阿彭說你的首飾值二萬多，你要押一萬。讓我看看值不值這數目。」

白太把一隻鑽戒、一隻玉戒指、一對鑽石耳墜、一條鑽手鏈、一隻白金錶等脫下來。

招伯取出各種儀器，逐樣[illegible]驗。一會，招伯說：「阿彭答應擔保嗎？」（十）

橋

林源

四五　很佩服川田

原來，川田吩咐杜美開香檳酒。

「應該慶祝一下，我們首次攜手合作！」川田舉杯，侍別和陳天男碰碰杯子：「乾！」

「乾！」天男一仰脖子，把香檳一飲而盡。

在川田一郎面前，他感到自己簡直失去了發言權，一切都聽他的安排，由他說了算數。不過，他由心裏佩服川田，覺得這個「中國通」絲毫沒有架子，說話也有見地，這樣的人可以交朋友。

灌了幾杯香檳進肚，陳天男與川田之間，似乎熱絡了不少。天男的問題，也一個一個地向川田提出。

「你們研究的題目麼？」川田啜一口雪茄，「多着哩。比如香港人對日本貨品的需求，日本貨品在東南亞的[illegible]市場[illegible]的某一兩種特定的商品做起，不過，[illegible]我不以爲這會妨礙你的研究工作。[illegible]的商[illegible]甚至我更主張你從單純的商品市場研究的小圈子跳出來，提升到政治經濟的高度去考慮問題。……似乎[illegible]太多了，但是，陳兄，我坦白說，[illegible]大期望的。我深信，你也不會令我失[illegible]。」

陳天男感激地望[illegible]川田，「我一定盡力而爲，謝謝你對我的信任[illegible]。」

「哈哈哈，很好[illegible]。在你的身上，彷彿重現我的年青時代[illegible]朝氣蓬勃，聰穎誠懇，對事業有極大的責任，對朋友有極大的忠誠。中國有句老話，爲朋友兩脅插刀，我就是這種性格！」

場的可能性，等等，都可以成爲一項很有興趣而又值得探討的研究。自然，爲了替我們公司的推銷商品服務，這種研究也許

女賊

丘一年

林家熾說了這句話，立即隨時準備掉門，他相信以自己的體格和膂力，對付一個女流是綽綽有餘的。

只聽得一聲響，廁所門開了，一個滿臉于思而且將頭髮剪成平頭裝的男人面孔，從門縫伸出來，冷冷地對林家熾說道：「哦，你說什麼，是不是發神經？」

這麼一來，使得林家熾楞住了。因爲他一心以爲將捉將至，怎知他現在見坐在水廁上的，卻是個滿臉于思的男子漢，頓時爲自己的過於魯莽而感到抱歉，心虛和失望。他怔怔的望着這位陌生佬，一時說不出話來。

「媽的，你不要走，等老子出來教訓你！」那人仍然繼續咆哮，嘭的一聲把廁所門關上。

林家熾雖然不害怕，但心想要是給這傢伙纏住，那就十分不妙，因此連忙提高嗓門說：「對不起，我只是開玩笑，認錯了人而已。」

說罷，他三步併作兩步，急急的離開了男洗手間，可是在他的背後，仍是聽到那人的咒罵聲。

林家熾從男洗手間走出門道，卻險些和杜禍新撞個滿懷。

（二五）

打鐵趁熱不容考慮

精仔明

「好啦，」精仔明曰：「既然談判破裂，我只好向覆那個私家偵探，這些照片隨佢處置了。不過我老實話你知，呢間涼茶舖不妨收定檔，執定行李過埠都得矣。一嘴出來，你重想在香港揾撈乎？」

說着，起身作欲行狀。

勝叔睇寬心怯，忙曰：「明哥，二千五銀實在太多，我出唔起。」

「你出得起有餘，唔想出啫。」精仔明曰：「其實佢要你二千五亦不算太過。你想真下就明白，二千五銀一次交易，件事一筆勾銷，你可以繼續在香港揾食。如果唔係呢，你迫住要走路，兩仔爺水腳，水腳還事小，諮問你去邊處揾？去南洋抑或金山？離開香港地頭，去第處揾唔揾得掂？掂唔掂又啩？總而言之，幾百個問題，你考慮清楚至好也。」

勝叔考慮了一會，覺得精仔明所講的，句句是事實，而且這件事讓老媽子知道的話，冇仔個做都似也。望望鐘，老媽子買餸就快回來，有時間多說了。

「過一兩日答覆你好不好？」勝叔問。

精仔明打鐵趁熱，那肯讓他考慮一二日之久？搖頭曰：「有得遲，那個私家偵探再三吩咐，即日過水搞掂。」

「過了水，照片我收回？」

「這個當然。」精仔明知道有衰氣了，忙曰：「即是你用二千五銀去買回這些照片，照片在你手上，但冇得出了事矣。因此，這是一次過交易。」

「萬一佢再來嚕唆呢？」

「凡事講證據，冇證據佢點樣嚕唆你？」

「明哥，我意思是說，你也不能嚕唆我。」

「現時我自己唔知點做至好，」精仔明曰：「老實講，我非常之痛心，非常之失望。此種心情，大概你亦會了解。照道理，不必我開聲，你應當自動瞞一筆錢界我。不過，我要你錢亦有用。蝦紙，不能填補心靈上嘅創傷。我甚至可能做一件出乎你意料之事，犧牲自己，成人之美。當然，我亦要考慮過至得。」

「明哥咁樣做，我就成爲一個罪人了。」勝叔搖頭嘆氣。

「你也不必譴責自己，有時候，人結人緣，很難講的。當然，事就係做錯了。唉，真是前生冤孽債也。」

（五五二）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
東星	TONG SING	上海	8月1	誠福
鎌倉丸	AKAKURA MARU	日本	8月1	東洋
沙歌英	SURCOUF	日本	8月1	沙瑞
鳳榮丸	HOEI MARU	神戶	8月1	小山
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	8月1	日郵
亞蘭	ARAN	東加拿大	8月1	國光
西比亞	CYPRIA	歐洲	8月1	沙瑞
捷德那	GEDERA	依力新加坡	8月1	新興行
香港代表	H.K. DELEGATE	美國	8月1	港郵
香港觀察	H.K.OBSERVER	美國	8月1	港郵
立端瑙千	NEPTUNE ZIRCON	歐洲	8月2	福來
基隆	KEELUNG	基隆	8月2	利通
雄山丸	OYAMA MARU	日本	8月2	嘉信
協安丸	KYOAN MARU	日本	8月2	中央
金福	KIM HOCK	黃埔	8月2	源源
備後丸	BINGO MARU	橫濱	8月2	小山
寶根威	BOUGAINVILLE	日本	8月2	沙瑞
山西	SHANSI	新西蘭馬尼拉	8月2	太古
高宗丸	KOSOH MARU	日本	8月2	泛洋
蘇珊娜	SANTA SUSANA	新加坡	8月2	安馬
重山丸	YAMASHIGE MARU	日本	8月2	大源
成都	CHENGTU	日本	8月2	太古
凌雲	LING YUNG	歐洲	8月2	港郵
大安	TARN	歐洲	8月2	寶隆
鐵達	TRSAT	日本	8月2	華林
加利沃	KALEMYO	仰光	8月2	新興行
萬利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	8月2	福來
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	新加坡	8月2	東方
天幸丸	TENKO MARU	日本	8月3	大阪
安道士	ANDROS	澳洲	8月3	福來
國洋丸	KAYO MARU	日本	8月3	永泰
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	馬尼拉	8月3	渣甸
山葉丸	YAMAHA MARU	日本	8月3	海聯
赤洲	CHIK CHAU	台灣	8月3	太來
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	8月3	協成
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	8月3	順昌
德波捷	TRBOVLJE	馬德拉斯	8月3	夏利
新都丸	SHINTO MARU	日本	8月3	嘉信
寶永山丸	HOEISAN MARU	新加坡	8月3	大阪
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	美國	8月3	美輪
遍歐賓力	BENALBANACH	高雄	8月3	邊行
邊士達	BENSTAC	英國	8月3	邊行
順明	CRYSTAL UME	日本	8月3	中央
格連樂	GLENROY	英國	8月3	渣甸
三大益	SAN LUIS	馬尼拉	8月4	偉輝
普樂總統	PRES. POLK	加省	8月4	總統
羅馬馬士基	ROMO MAERSK	日本	8月4	捷成
秀邦丸	SHOHO MARU	日本	8月4	協成
樂興	MONICA	西貢	8月4	順昌
芝利旺	TJILIWONG	新港	8月4	渣甸
百禍金	BARBER MANGAN	加省	8月4	多利順
香港熊	HONGKONG BEAR	西貢	8月4	太平洋
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	日本	8月4	永泰
香港飛剪	HONGKONG CLIPPER	高雄	8月4	港郵
東方麗華	ORIENTAL RIO	新加坡	8月4	港郵
士打圖華	STRAAT TOWA	南西非	8月4	渣華
利利和路	LELEWEL	歐洲	8月4	天祥
丹都路	ENRICO DANDOLO	意大利	8月4	天祥
東興	PROSPERITY	新加坡	8月4	偉成
朝霞丸	ASATAKA MARU	日本	8月4	東洋
春海丸	SHUNKAI MARU	日本	8月5	大阪
神戶丸	KOBE MARU	日本	8月5	海聯
宏城	KOTA JAYA	中國	8月5	太平
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	8月5	大阪
鏡陽丸	KIHAKU MARU	日本	8月5	川崎
非安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	馬尼拉	8月5	大工
明御山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	8月5	大阪
力加士	NECKARSTEIN	歐洲	8月5	捷成
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	高雄	8月5	港郵
芬拿佛	PANAFJORD	馬尼拉	8月5	華林
隆照丸	RYUSHO MARU	日本	8月5	泰山
光榮富士	GLORY FUJI	神戶	8月5	小山
熱海丸	ATAMI MARU	基隆	8月6	日郵
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	美國	8月6	鐵行
第19義宗丸	GISO MARU No.19	橫濱	8月6	小山
東和	EASTERN AMITY	日本	8月6	嘉信
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	8月6	捷成
大偉達	TRAVIATA	東加拿大加省	8月6	多利順
功隆丸	KORYU MARU	日本	8月6	永泰
新利航	NEW CRONULLA	曼谷	8月6	利通
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	科威	8月7	渣甸
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	8月7	大阪
丹麥丸	DENMARK MARU	南非	8月7	川崎
國泰	CATHAY	澳洲基隆	8月7	鐵行
基文夫	CLEMENTINE	日本	8月7	捷成
高雄	KAOHSIUNG	基隆	8月7	利通
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	8月7	海聯
仁勇丸	JINYU MARU	日本	8月7	大阪
發利怡美利	FERNANDEVERETT	印尼	8月7	福來
協洋丸	KYOYO MARU	日本	8月7	中央
八坂	YASAKA	日本	8月7	東洋
海星丸	KAISEI MARU	日本	8月8	大阪
新非島怡美利	JOHNEVERETT	日本	8月9	福來
大寶利	DAEPORI	曼谷	8月9	新興行
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	8月10	日郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
總連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	8月1	渣甸
奧索華	ORSOVA	里斯本英國	8月1	鐵行
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	8月2	邊行
沙歌英	SURCOUF	地中海	8月2	沙瑞
保拿	BEIRA	漢堡歐洲	8月2	寶隆
鐵達	TRSAT	的港	8月3	華林
高法丸	KOHOH MARU	漢堡歐洲	8月6	泛洋
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡倫敦	8月6	港郵
遍歐賓力	BENALBANACH	漢堡倫敦	8月6	邊行
華拉	VAR	倫敦漢堡	8月9	沙瑞
保馬	BOMA	漢堡歐洲	8月10	寶隆
普羅米亞士	PROMETHEUS	利物浦	8月10	太古
茨城丸	IBARAKI MARU	黑海	8月10	日郵
施基吉	SCHIEKERK	鹿特丹歐洲	8月10	渣華
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	8月11	渣華
巴華利亞	BAVARIA	漢堡歐洲	8月11	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	8月12	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	8月12	[illegible]
遠士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	8月14	天祥
邊德	BENDEARG	倫敦漢堡	8月16	邊行
汎滿德	PANDO SOUND	倫敦漢堡	8月16	鐵行
伊利哥尼斯	EURYGENES	倫敦鹿特丹	8月17	大西洋
安地勞查士	ANTILOCHUS	利物浦	8月18	太古
百倫士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	8月18	捷成
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	8月18	福來
立端瑙千	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	8月19	福來
神馬	AZUMA	漢堡歐洲	8月19	寶隆
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	8月21	[illegible]
總連奴高	GLENOGLE	倫敦漢堡	8月21	渣甸
金利時	ASCANIUS	利物浦	8月24	太古
力高巴	NICOBAR	漢堡歐洲	8月26	寶隆
加瑞槳	GAZZELLA	意大利	8月26	港海
威施吉	WISSEKERK	地中海	8月27	渣華
丹都路	ENRICO DANDOLO	意大利	8月28	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	近東	8月1	大阪
赤洲	CHIK CHAU	紅海	8月5	福來
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	8月6	大阪
熱海丸	ATAMI MARU	紅海	8月7	日郵
宏城	KOTA JAYA	紅海	8月7	太平
長洲	CHEUNG CHAU	紅海	8月8	太來
比堅	BIKIN	馬德拉斯	8月9	非士高
紐列	NURITH	吉布席依力	8月9	新興行
三池丸	MIIKE MARU	馬德拉斯仰光	8月9	日郵
新非島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	8月10	福來
健城	KOTA SENTOSA	波斯灣	8月10	太平洋
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	8月11	福來
長良丸	NAGARA MARU	波斯灣	8月18	日郵
律地亞	NUDDEA	波斯灣	8月14	鐵行
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	8月[illegible]	捷成
坪洲	PING CHAU	波斯灣	8月17	太來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
長城	KOTA PANJANG	新加坡檳榔	8月1	太平
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	8月1	川崎
新洲喜	HIMAWARI MARU	西伊里安	8月1	聯邦
新洲美	TAMAHIME MARU	西貢	8月1	建華
東寶	EASTERN TRADE	大南	8月1	建華
江真丸	KOSHIN MARU	新加坡	8月1	中央
初星丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生	8月1	天祥
新美	HSIN MEI	馬尼拉	8月2	小山
基隆	KEELUNG	西貢	8月3	利通
雄山丸	OYAMA MARU	新加坡生巴港	8月3	嘉信
東星	TONG SING	新加坡	8月3	誠福
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿務	8月3	信昌
華利沙諾	WARISANO	印尼	8月3	通裕
金福	KIM HOCK	新加坡雅加達	8月3	源源
金慶	CHIN CHING	雅加達	8月3	明仁
重山丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	8月3	大源
國洋丸	KAYO MARU	新加坡巴生	8月4	永泰
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	8月4	嘉信
順明	CRYSTAL UME	金磅遜	8月4	中央
江金	CHIANG CHIN	新加坡棉蘭	8月4	江海
山葉丸	YAMAHA MARU	新加坡	8月5	海聯
羅馬馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	8月5	捷成
大華山	TAI WAHSHAN	曼谷	8月5	順昌
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	西貢	8月5	永泰
樂興	MONICA	西貢金邊	8月6	順昌
隆照丸	RYUSHO MARU	新加坡	8月6	泰山
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生檳城	8月6	永泰
東興	PROSPERITY	新加坡檳城	8月6	偉成
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	8月7	捷成
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	8月7	海聯
東和	EASTERN AMITY	新加坡巴生	8月7	嘉信
基文夫	CLEMENTINE	新加坡印尼	8月8	捷成
銀洲	NGAN CHAU	印尼	8月8	太來
仁勇丸	JINYU MARU	新加坡	8月8	大阪
高雄	KAOHSING	西貢	8月8	利通
烈金利力	REGENT LILAC	新加坡巴生	8月9	天祥
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉詩巫	8月9	海聯
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	8月9	永泰
多蘭都	TOLANDO	印尼	8月9	通裕
民安	MAN ON	金磅遜	8月9	德和
海星丸	KAISEI MARU	新加坡	8月9	大阪
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	8月10	日郵
江豐	CHIANG FENG	山打根斗湖	8月10	江海

天津·青島·上海線

船	名	開往港口	月日	公司
芝大倫	TJITARUM	新港	8月9	渣華

基隆·釜山·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
海隆	HAI LONG	基隆	8月3	東海
長門丸	NAGATO MARU	日本	8月3	日郵
萬利怡美利	MAKEVERETT	日本	8月3	福來
柏加	PAG	日本	8月3	華林

船	名	開往港口	月日	公司
利富達	REVDA	日本	8月3	非士高
台灣	TAIWAN	基隆	8月4	太古
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	8月4	渣甸
蘇珊娜	SANTA SUSANA	高雄釜山日本	8月4	安馬
仙力高士	SINEGORSK	日本	8月4	非士高
丹都路	ENRICO DANDOLO	日本	8月5	天祥
士打道華	STRAAT TOWA	日本	8月5	渣華
海國	HAI KUO	基隆	8月5	東海
三大益	SAN LUIS	沖繩關島	8月5	嵐安
芬拿佛	PANAFJORD	關島	8月5	華林

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶根威	BOUGAINVILLE	西南非	8月4	沙瑞
芝利旺	TJILIWONG	東非	8月5	渣華
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	南非	8月8	大阪
孟耽嗲士	MULUNGUSHI	東非	8月9	渣甸
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	8月9	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	8月9	大阪
卡薩烏布總統	PRES.J.KASAVUBU	西非	8月10	日郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	開普頓西非	8月10	捷成
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	8月10	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西非	8月11	川崎
寶來丸	HORAI MARU	東非	8月12	日郵
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	8月12	大阪
利巴	NEGBA	西南非	8月16	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德捷亞	DEGANYA	紐約波士頓	8月1	新興行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	紐約	8月1	美輪
威沙祖士	VISHVA JYOTI	紐約東加拿大	8月1	東亞
基運	KEE YUEN	加州溫哥華	8月2	中央
萬能	MARON	美國	8月2	太古
好利城	CITY OF HULL	波士頓費城	8月2	多利順
亞蘭	ARAN	蒙特里爾多倫多	8月3	國光
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	8月3	捷成
高宗丸	KOSOH MARU	加勒比海	8月3	泛洋
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	紐約波士頓	8月5	東海
德波捷	TRBOVLJE	西雅圖溫哥華	8月5	夏利
香港熊	HONG KONG BEAR	加州	8月5	太平洋
普樂總統	PRES.POLK	加州	8月5	總統
非安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	8月6	大工
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大	8月6	大阪
天光丸	TENKO MARU	中美洲加勒比海	8月6	大阪
明御山丸	MEIJYUSAN MARU	墨西哥灣	8月6	大阪
香港飛剪	HONGKONG CLIPPER	溫哥華	8月6	港郵
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	紐約	8月6	美邦
益徹士達	EXCHESTER	紐約	8月7	和捷
東方麗華	ORIENTAL RIO	中南美洲	8月7	港郵
金士威利	KINGSVILLE	溫哥華	8月7	多利順
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	8月8	渣華
蒙大那	MONTANA	加州	8月10	渣甸
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	8月10	和捷
麥迪臣總統	PRES. MADISON	紐約	8月10	總統
復旦	UNION EAST	美國	8月11	通華
美國金戈	AMERICAN LANCER	紐約	8月11	美輪
德薩斯	TEXAS	紐約波士頓	8月13	多利順
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	溫哥華	8月13	鐵行
挪威湖北湖	LAGO NAHUEL HUAPI	阿根廷	8月14	大阪
渣拿祖地	JALAJYOTI	加州溫哥華	8月15	華林
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	8月15	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
奧索華	ORSOVA	澳洲	8月1	鐵行
海王星	NEPTUNE AGATE	澳洲	8月5	太古
山西	SHANSI	新西蘭	8月5	太古
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	8月6	太古
安道士	ANDROS	澳洲	8月7	福來
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	澳洲	8月8	鐵行
國泰	CATHAY	澳洲	8月10	鐵行
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	8月11	渣甸
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	新西蘭	8月14	渣華

「到處都是奠邊府」

——三談「溪山大捷」

言茜子

西窗影評

在當年，胡志明主席說了一句話，非常的有意思。

他對越盟的戰士們說：「誰若是不了解這次戰役的意義，誰就不能去奠邊府。」

這句話包含極其豐富的極其深刻的內容。從其最簡單的意義來說，就有下列的幾個要點：

一、當時的越盟戰士，在未參加作戰之前，必須認眞地學習，認眞研究這一個戰役的意義和目的。在資本主義國家的軍隊中，這只是戰略家和指揮部的事。一般中下級軍官和士兵，是不能過問的。

二、人民軍隊的每一個戰士，對於作戰的目的和作戰的方法，都有高度的自覺與理解。因此，人民軍隊戰士的積極性和戰鬥性，是帝國主義軍隊中的士兵所無法相比的。

三、奠邊府戰役，在當時是一個極其重要的戰役。

事實的發展，證明了這一個「奠邊府戰役」是極富歷史意義的一次戰鬥。這次戰鬥，直到現在，以至將來，都是一個軍事史、政治史、被壓迫民族解放史研究上的豐富而又新穎的課題。

一九六八年溪山戰役開始之後，就引起廣泛的注意。西方報刊對這一個戰役一直就表示了密切的注意。對於溪山戰役的戰況，經常當作頭條新聞，登在第一版上。在這部紀錄片中，也有所表現。

同時，國際人士談到這個戰役的時候，都不可避免地把它和奠邊府戰役相比。對於當時局勢稍有認識的人，都不可避免地想到溪山戰役，很可能演變成第二個奠邊府。奠邊府戰役的意義，在一九六八年，已經成爲一種國際知識方面的、特別是軍事知識方面的常識了。

也許正是如此，約翰遜才不斷地作出「保證」，「保證」要死守溪山，「保證」決不自溪山撤退，「保證」溪山絕不會變成奠邊府第二。

但溪山終於變成了奠邊府。

歷史的具體情況，每個階段都不一樣。但歷史發展的基本規律，卻又是一樣的。帝國主義必敗，人民戰爭必勝。

溪山戰役和奠邊府戰役，在許多重要方面，有其極爲近似之處。

敵我雙方從事戰爭，是爲了取得勝利，這是一樣的。

作戰地點，在地形、地勢和地位上，也是極爲近似的。

作戰過程的幾個重要階段，也有其相似之處。

越南南方民軍作戰的戰略與戰術，大體上也是當年奠邊府戰役越盟所用的戰略戰術的發展與延長。

民軍的砲火也是極其猛烈的。

民軍的榴彈砲與高射砲的命中率也是極大，也是被西方記者認爲是「致命的準確」。

民軍也是把包圍圈很耐心地逐漸地加以縮小，有意吸引更多的敵軍的軍援，藉以增加敵軍的消耗量。

民軍也是用剪斷敵軍的「臍帶」的方法，打垮敵軍的空運，使敵人基地的守軍的戰鬥力趨於瓦解。

最突出的一點，民軍也採取了當年越盟軍在包圍奠邊府時，所採用的富於創造性的「地道逼近戰術」。

在「溪山大捷」紀錄片中，有許多鏡頭和圖解，說明這種「地道進逼戰術」。

紀錄片中有一句旁白，也是極其重要的：「不單是在溪山，由西貢到順化，整個越南南方的所有城市和農村，對美帝侵略者來說，到處都是「奠邊府」。」

美利堅合「州」國

——美國南部記行

（日）本多勝一 年譯

十一、對「閉鎖社會」的憧憬

有一處俗稱「法國區」的舊街道。「大體來說，美國餐館裏菜式的一般水平，以南部和中西部爲最低，完全是粗陋的東西。」（約翰·根室著「美國內幕」。）這處「法國區」的餐館，卻以並非「粗陋」而有名。我們來到這裏吃晚飯。建築物上懸掛着南軍軍旗和路易安納州州旗。

「Cracker（白豬玀，尤其指南部白人）的旗子。」

洛伊這樣說着，呷了一下舌頭。走在熙來攘往的大街上，傑克琳說給我聽：「直到兩年以前，這裏也是不許黑人來的。侍役、爵士歌手和登台的黑人當然不算，黑人作爲客人到餐館來，還辦不到。」

話雖如此，我們還是被兩間餐館以客滿爲理由而拒被接待。是真的客滿？還是由於我們是兩名黑人和一名亞洲人而遭拒絕？一時還弄不清楚。第三家是「法國區」裏也算相當陳舊的餐館了。這回有了空位。

「這裏的老闆是黑人啊！不過，你看，客人都是白人。」

傑克琳說得果然不錯，室外的潔亮院子裏，坐在一排排桌子旁邊的，連一個黑人也看不到。

「像這位老闆一樣的黑人，我們稱之爲「白化」人（註）。」她笑道。

在她的提點之下，在極富地方風味的所謂新奧爾良式菜牌中叫了菜，用法國葡萄酒乾杯，談起了許許多多的話題。

本多：「對於登月火箭，看法怎麼樣？」

洛伊：「本世紀的蠢事。說起來，「技術」也許很優秀。可是，這樣的東西，有什麼用呢？對於民族的文化、寶貴的文化置之不理，卻專造這些東西。」

傑克琳：「而且，基本上是在犧牲了我們大衆的基礎上而發展出來的「技術」。」

洛伊：「Bull Shit 這句話，你懂不懂？」

本多：「在什麼時候使用的話？」

洛伊：「從我們黑人來看，登月火箭這東西就是典型的Bull Shit（原意是牛屎）。譬如這麼說吧，你一定看見過介紹日本的書。例如This Is Japan一類的書。你一看，書裏的東西跟日本本來的形象完全不同，渲染過甚，與事實不符。這麼一比方，就不用註解了。這樣的書就是Bull Shit。」

傑克琳：「越南戰爭就完全是Bull Shit。」

洛伊：「是啊，我認識的黑人，沒有一個不是說是「生活過不下去」，或是如果拒絕徵兵就得入獄，沒有辦法，不得不去。白豬玀總是這樣說，登月火箭也好，越南戰爭也好，都是「爲了我們國家」。他們這樣浪費金錢，你剛才看到了，黑人却過的是這麼悲慘的日子。所謂國家，一句話，不過是白豬玀的國家，正確來說，是爲了保護「裏面」一小撮白豬玀的國家」。」

註：白化（Albino），雖屬黑人社會，在經濟上、習慣上、心理上被納入白人社會的現象。本來是指雖有少許黑人的血，但在外表上難與白人區分的黑血統，變成了純白人的現象。（上）

超短波

紐約企業大舉搬遷

余以謙

最近，紐約市長林賽在電視上興高采烈地宣佈，他終於挽留住了「揚基斯棒球隊」留在紐約，這是他的「一大成功」。

作爲一個世界著名的商業城市紐約，近年來，由於城市的公害、通貨膨脹和犯罪等種種原因，大企業紛紛外遷，離開市區，一時形成相當嚴重的傾向，甚至連「揚基斯棒球隊」這類體育會，也不願留在紐約，眞是對紐約的很大諷刺。

按照「幸福」雜誌的順序排列，全美第四號大企業「通用電氣」，最近亦決定將總公司遷離紐約，搬到康涅狄格州的費爾菲。全美第五號大企業IBM已經搬離了紐約，現在前五名大企業中，只有第二號大企業德士古石油仍在紐約而已。

各大企業相繼搬離紐約的傾向，從今年開始，變本加厲地發展起來。從報紙上可以隨便舉出一些已經離開或計劃離開紐約的大企業有：今年二月份的通用動力公司（全美第四十一位），三月份的RCA（二十一位），六月份的威士丁電氣（第十位），美國電訊電話（AT&T，公用事業中第一位大企業，營業額佔全美第三）。七月份到中旬止，宣佈自紐約轉移的大企業已達三十五家之多。

大企業相繼搬離，連帶地引起會計師、商業諮詢和有關的中小企業，都將追隨大企業搬離紐約，這一連鎖式的反應，對紐約市的商業等影響是滾雪球式的。

大企業爭相「逃難」之風，主要是受不了日益加重的稅金、地價上漲、交通阻塞造成的上班困難、城市爆竊、搶劫、暴力等犯罪。尤其是曼哈頓區的生活費用和房租，是美國城市中最昂貴的。同樣一座城市，一家企業在紐約的租金、地稅、人力費、伙食、交通等一般必需的開支，要比在洛杉磯增加百分之十六，比在達拉斯等中等城市多出百分之三十左右。

最使經理們難堪的是，交通阻塞造成的職員上班困難。據說，每星期一早上九點半能夠及時趕上寫字間上班的「白領階級」，平均是百分之七十五，有些企業一大半的寫字[illegible]，造成了營業上的[illegible]，從長遠計是難以估量的。

有這樣一個傳說，[illegible]公司決定把總公司搬到[illegible]斯的郊外[illegible]，現因爲該公司的[illegible]長每次上班都爲交通擁擠所苦，於是在一怒之下，將公司搬到距離他的別墅只有汽車行程數分鐘之遙的地點。

宵小和劫匪使這個商業城市受到極大的威脅。紐約哈德遜百貨公司去年一年內，損失九百萬美元。一個馬戲團的玩具倉庫六個月內發生了八十宗爆竊事件。爲了防止宵小和劫匪，許多公司和大商店晝夜僱請多名私家保鑣以保護財產，單是這方面的開支就是驚人的了。

紐約大企業的紛紛轉移到郊區，勢必引起一些混亂和不便。對大企業本身來說，它們也不願轉移，實在因爲無法在市區維持下去，[illegible]才被迫忍痛離開的。一些大企業搬離後，從事經紀、保險公司、信貸機構、保齡球館，甚至依靠大企業維持的伙食承包商，都頓失依據，營業如果不跟着搬去，營業損失難以彌補。

這一系列的連鎖影響，使大量僱員遭遇新的困難，中小企業無所適從，它們如果跟着搬遷到郊區，一筆新的開辦經費難以負擔。大量的城市團體反對企業搬遷。同時在郊區，也掀起了一個反對企業遷來的運動。

例如大企業轉移的集中地——康涅狄格州和新澤西州，都是百分之百的白人聚居區，這些地區的建築限制很嚴，不許興建百貨公司和大廈，並且嚴重地歧視有色人。大企業轉移到這些地方後，有能力到新區上班工作的只能是高薪的白人職員，有色人自然就被擯棄了，因此，紐約公民團體和有色人團體，都強烈譴責這種排斥有色人種的行爲。

紐約企業的大搬遷，和美國當前的經濟危機不斷深化，也是分不開的，各企業營業和利潤都在停滯和下降的情況下，自不得不節省開支，搬到皮費較輕的郊區去。

但是從總的來看，美國的社會危機，特別是城市的犯罪，破壞了企業的正常進行，有人對紐約的前途，非常悲觀，稱其：「這個患了不治之症的紐約，正在走向更大的衰落和死亡的途中。」

大公園

海天集

鋼鐵堡壘的破產

凌源

侵略者的下場，大概都是差不多的。看了「溪山大捷」後，不禁也聯想起當年法帝國主義者在奠邊府的狼狽。

法帝也說要死守的，也說奠邊府是他們最大的「鋼鐵堡壘」。

結果還是打着白旗從洞裏鑽出來投降了。

據說，那面白旗很小，可能就是一面白色的手帕。

據說，那時候，投降的法軍體力衰竭到極點。

很簡單，沒有吃的。侵略者陷入人民戰爭的海洋中之後，一切都需要自己運來。當越盟的高射砲火，打得法軍空援斷絕之後，眞不曉得他們靠什麼過活。

在他們的「保壘」之中，不是鞏固的不可動搖的戰鬥力，而是傷亡與飢餓。

他們在奠邊府紮下根的時候，是有計劃的，有策略的，有新軍事理論的，還有他們自以爲很高明的科學技術的。

然而他們似乎一點也不懂得人民戰爭。

不錯，他們是很機動的。但他們的機動部隊，只能在修築得很好的公路上移動。而越盟的大砲，卻能在人力運輸下，在崎嶇不平的山地上靈活的轉移。

他們是有「空中優勢」的，但越盟的高射砲火[illegible]地準確。

當他們修築工事的時候，他們是按照「第一流的軍事工程標準」。他們的總工程師，按照這種標準計算了一通之後，算出需要三萬六千噸的工程材料。

要空運這些材料到奠邊府去，如果，動員當時可用的運輸機，需要五個月之久。結果，他只能得到三千多噸的空運物資。他只好聳聳肩膀，說：「我只能加強指揮部、通訊中心和醫院中的X光室。並且希望越盟並沒有大砲。」

但是，越盟的砲火，比他們估計的要猛烈得多。

在包圍開始的時候，他們只有支持八天的供應，每天至少需要兩百噸的空運物資，才能夠維持常態。

但是在越盟的砲火之下，空投是一件危險的事情。同時，守軍爬出地面搜集空投物資，也是一件危險的事情。到後來包圍圈越來越小時，空投物資就大部都落在越盟手中了。

據說，在戰爭結束的時候，法軍投下的八萬二千九百二十六面白色的降落傘，鋪展在戰場上，遠望猶如一片雪地。但更像法軍的「鋼鐵堡壘」的屍衣。

金中天地

陰虧陽虛的調理劑

鍾庸

產於淡水河流的一種甲魚，人們通常稱爲水魚或腳魚。水魚背殼的甲骨，就是中藥的「鱉甲」。據中藥學本草記載，鱉甲有治虛勞、退虛熱、除骨蒸煩熱、骨節勞熱之效。中醫治理陰虛、虛熱、肺癆潮熱等症候，方劑中往往以鱉甲爲主藥。

鱉甲，據近代分析，其治病有效成份，主要爲動物膠及無機鹽，適用於治療肺結核、骨結核、肛門結核、陰虛潮熱、肺癆久咳、脾臟腫大等慢性頑病痼疾。

但要注意，鱉甲是滋陰滋膩之品，如有傷風感冒未清，是不能服用的，否則，傷風感冒很難清理，尤其是初起的傷風而兼有咳嗽者，絕對不宜於服用這一味藥。

黃芪，通常稱爲北芪，前輩中醫認爲，北芪不僅是補氣要藥，還可用於補虛損不足，旺脾健胃，退肌膚虛熱，益元助陽。對於陽虛無汗的病症，可以助陽發汗；陰虛多汗，可以固脾止汗；瘡科用之，可以排膿止痛，活血生血，內托陰疽。

桑寄生，有補肝、益腎、安胎、養血、調理內臟機能衰弱的功效。這種藥多用則有苦澀味，少用則甘淡而性質和平，尤其是用以製成食療品，每次分量不宜多，倘分量過多，而又長期服用，對於血液和胃腸，反爲有些微的刺激性，影響胸膈可能發生不舒服。

南棗，據經驗者說，南棗用得適量，不但有補中益氣、潤肺生津之效，而且有壯胃氣、健脾腎的好處。

上述的四味藥，以鱉甲爲主藥，用北芪、桑寄生、南棗爲輔助品，有理陰虧，治陽虛的功用。對於身體虛弱，體氣不足，腎臟虧損，陽氣不振，肝虛火盛，陰虛潮熱，脾虛多汗，肺癆久咳，用爲調理劑，療效不錯。

配製方法：

用作湯劑，通常的配量是：鱉甲一兩，北芪三錢，桑寄生三錢，南棗三枚，用四碗水，先煎鱉甲三十分鐘，然後加入其餘三味藥，煎取八分，飯後溫服。

如果身體有陰虧陽虛之類問題，可以將這四味藥，依照上述配量加重若干倍，用多量的水，耐火煎取濃汁，藏在雪櫃裏，早晚用熱開水調服三、四湯匙。採用這種服藥方法來調理慢性疾患，更爲適宜。但有傷風感冒時，要停止服用。

越南必勝

（澳）貝郜敏著 辛之譯

一九、勝利的預兆

這次在國際戰爭罪行調查法庭的作證中，蘇爾手醫生提出他的看法說：

「美國的暴行以及它所激起的反抗，發展的結果，是使越南人民，特別是越南的年青一代，越來越確定地相信，在越南南方，只有民族解放陣線才是能夠領導抵抗鬥爭的唯一的組織。美國人通過自己在越南的暴行，促使越南人民有更高的民族覺醒，迫使越南人民拿起槍來打他們。」

美軍的暴行不僅激起了越南農村人民的反抗，而且也激起了城市人民的反抗，激起了那些被美軍視爲「懦夫」的西貢偽軍的反抗。美軍直升機轟炸南越城市集體屠殺居民，美軍的俯衝轟炸機和大砲，曾經毀滅了西貢—堤岸和順化的大片居民住宅區，在南越城市中作戰的美國傘兵，殺死一切他們看見的能移動的生物，他們闖入人家，毀滅一切，他們把整個越南和越南人民，變成他們的槍靶子。美國對越南實施的這種壓迫，只能激起越南人民更激烈的反抗。

應當特別指出的是，一九六八年解放軍發動的新春攻勢，使得美偽和解放軍的力量對比，更加朝向有利於解放軍方面發展。這次大規模的戰役之後，西貢偽軍的小壘的士兵的人數，達到了從所未有的數目，有許多偽軍士兵跑到了解放軍一邊，有些則回到他們的本鄉本村去。美國對城市人口的瘋狂轟炸，迫使萬千城市青年參加到革命武裝隊伍中去。這種不可阻遏的趨勢，對雙方力量的消長發生了重要的影響。解放軍在戰場上的消耗，不僅由於大批青年的湧入部隊而獲得彌補，而且，新參加隊伍的人遠大大地超過了犧牲的烈士。許多參軍的青年，都擁帶着武器，擁帶着他們在新春攻勢中，配合解放軍作戰而從敵人手上繳獲的現代武器。

新春攻勢中，這種力量的消長，不僅發生在軍事方面，而且也在政治方面。過去沒有直接經歷過戰爭的數以百萬計的城市居民，現在看見了這場戰爭的眞相。他們看到這樣一個兇殘的政權，看清楚了這個爲鎭壓自己的人民而不惜轟炸破壞自己的首都的政權的眞面目，他們還看到堅持英雄主義的革命鬥爭的人的精神面貌。那些多年來躊躇不決的人，現在作了自己的抉擇，站到了革命的一方。正是在一九六八年新春攻勢之後，越南南方「民族、民主和平力量聯盟」才告成立。這個聯盟中包括了一些在西貢政權中居高位的人。他們改變了自己原來的立場，要求美軍撤退，要求和越南南方民族解放陣線舉行和平談判，要求在越南南方成立聯合政府。

這樣，即使在革命和反革命的搏鬥還處在十分激烈階段的時候，人們就已經清楚地看出這條鬥爭的漫長征途，它的結果將會是怎樣的。

熱風冷雨

走着瞧吧

美商業部長驚呼，外貿出口不及入口，爲本世紀以來的首次。

何必大驚小怪，這只不過是個開始而已。

兇相畢露

美領事館人員毆打的士司機。

此乃特務人員的本性也。

非虛語也

市政局焚燒[illegible]空置木屋，使到貧民受害。

「只許州官放火」這句話有了新的內容。

關於石磬

金建

新華社報道了我國在文化大革命時期中發現文物的情況，其中提及在湖北江陵發現了彩繪石磬二十五具。

石磬，大抵是我國最古的樂器。中國古樂器分類有金、石、絲、竹、匏、土、革、木八種，其中石樂器是最早的，可以追溯到石器時代。當時生產工具都是用石頭，石磬也就是那種能發出聲響、音階的石頭。

磬的記載已經很早了，古書禹貢就有「泗濱浮磬」之說，註釋云：「泗水之涯，水中見石，可以爲磬」。可見採石爲磬，要經過選擇的，大概水邊經過浸蝕的石頭，容易製磬。但當然又不是絕對的，照目前已發現了的最早期的石磬來看，它們倒好像並非是專門的樂器，而根本就是一種粗拙的石製工具，觀其形制、遺跡，都頗相似，因此人們揣測，最早期的石磬，很可能還是生產工具。平時用作生產，閑時敲敲打打，也就成爲了樂器。這種看法，是符合音樂的起源和發展的狀況的。

擊磬的記載，古文獻也有紀錄。據說虞舜時就已「擊石拊石，百獸率舞」。所謂擊石就是敲磬，而所謂「百獸率舞」，就如古代角觝戲，大抵是先民的化妝爲獸的舞蹈，舞者都是作獸化裝的，可知當時磬是伴奏用的樂器了。現在文字的「聲」字，其實是一個「磬」之意。

古磬的發現，新中國成立後有重大的成績。其中最著者首推一九五〇年科學院考古研究所在殷墟武官村大墓發掘出土的虎紋大石磬，這是出土的古「特磬」中最好的一具。先前曾發現有多具殷墟「特磬」，但形制古樸，大抵是較原始的磬。這一具則有美好的圖案，精細的裝飾，顯然是脫離生產工具的純樂器了，而且可推知是貴族享樂時專用的。但這又是殷代勞動人民的智慧的結晶。

現在發現的磬，竟然有二十五具之多，據此推想，這一批磬很可能又是一組「編磬」。殷代有「特磬」（單個），其後發展至用不同音階的磬編爲「編磬」，好比現在民族樂器的一套「編鐘」，可以變樂。殷代已有編磬，但還簡單，到周代已頗發達了。特別周代已經解決「三分損益法」，解決了十二律的問題，我國民族音階已經形成制度，據此來說「編磬」，自然是更完備。周代樂器已有齊備的「特鐘」、「編鐘」，但這些樂器也是從磬發展來的。磬始終是中國最古的樂器。

此時此地

不能自訂「法律」

廣東先生

「中巴」公司爲使更多的「一人巴士」施行「不找贖制度」，將派出便衣稽查混跡在乘客叢中，捉拿「霸王」。

這是該公司一個叫李斯的交通主任透露的最新消息。他說，凡乘搭「一人巴士」的乘客，因不自動付值爲便衣稽查發現時，就要當場罰款十元；倘該乘客不繳罰款，則連人帶車，開往警署。他又表示此種「刑罰性制度」，在紐約行之已久，而且甚有實效，云云。

我不知道「中巴」有多少個交通主任，但知較早時候，曾有一個交通主任在發表「中巴」實行「不找贖制度」時，也曾鼓吹過這個辦法，是仿效美國的一個「世界最大」的巴士機構，且認爲香港公共交通事業之改善，非效法外國先進同業不爲功。看來，「中巴」的一主任級「人馬」，都是非常嚮往於美國的「同業先進」的，始之是學到了「不找贖制度」，繼之又學到了「刑罰性制度」。這對「中巴」本身來說，「制度」再多，也是它自己的事，人們用不着過問。但是，如果這個「制度」超越了該公司的範圍，而與衆多乘客發生這樣那樣的關係時，則不管其「制度」是否來自美國，人們都有權過問。

譬如說，「中巴」推出「一人巴士」，可以減少售票員若干名，稽查員以便衣的姿態出現，又可以省去制服若干套，從而公司因此節省了多少錢，年賺利潤多少倍，這些都是公司的「內政」。然而，當其「內政」起了「外交」作用，直接在社會上發生不利影響時，人們自有必要提出質問。比方，便衣稽查在車上捉人，並且「就地罰款」，這個權力是誰賦予該公司的？美國的最大巴士機構可以自己訂出一套刑罰，那是美國自己的事，「中巴」有樣學樣，也訂下了類似的「刑罰」來對待它的乘客，這個權力又是誰賦予該公司的？公司又訂下沒有補票就不能乘搭「一人巴士」的規矩，是不是說，違背了這個規矩就是「犯法」？誰在承認了這個權力？

人們以爲，「中巴」公司可以關起門來訂下一百個「制度」，但亦須知利己應以不損人爲原則；倘若有損於它的職工，它的職工就有理由提出反對。公司更不能自訂「法律」，衆多乘客也沒有義務去「遵守」它的「法律」！

新華·利舞臺·海運　普慶·珠江　京都·大華·金冠

一致讚揚 新華 海運 五場 12點 2點半 5點半 7點半 9點半
雪姑七友 特藝七彩

普慶五場·珠江四場
越南民主共和國出品 越南戰場實地拍攝
溪山大捷
前線走向 一河內

今第九天五場
路易迪芬尼主演
瘋狂警伯入桃源

大公報 分類廣告
聲明作廢
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
徵求機動
招請艇工
待聘
營業
萬能角鐵 百葉窗簾
熱水瓶售
國藥
中醫教授 蔡啓超
風濕·耳鼻·皮膚·瘰核 胃病·喉舌·瘡毒·痔漏

周總理李先念和塞政府代表團全體成員出席

中國塞拉勒窩內建交公報簽字

革命路線勝利前進